

3 Aruba

Buddy-project ook
voor jongens van start



12 Financieel

Maker Angry Birds
schrapt banen



13 Wereld

PVV wil ook Nederlandse
bommen op IS Syrië



14 Sport

Arsenal wint ruim, Real
Madrid moeite met
Bulgaren



Opnieuw geweld na tweede demonstratie tegen verhoging stroomtarief

ORANJESTAD — De demonstratie tegen de verhoging van het stroomtarief is gisteravond toch nog uit de hand gelopen. Omdat demonstranten na afloop van het protest maar niet wilden vertrekken en langrijdende auto's lastigvielen, greep de Mobiele Eenheid (ME) hardhandig in.

door onze verslaggever
Alex Lacle

800 tot 1000 mensen waren gistermiddag op de been om voor het Bestuurskantoor te protesteren tegen de verhoging van het stroomtarief. Deze verhoging ging gisteren in. Het volk kan het niet betalen, zegt Hendrik Tevreden van het actiecomité Comision Accion Nacional (CAN). Oppositiepartijen MEP en PDR waren gisteren vertegenwoordigd alsook diverse vakbonden en vertegenwoordigers van buitenparlementaire partijen UPP, PPA en RED. Aanvankelijk is de sfeer goedmoedelijk. Vanaf verzamelpunt Julianaschool trekt de stoet langzaam, voorafgegaan door vakbondsleiders, een geluidstruck en Tevreden van CAN, richting het



Foto: Alex Lacle

Honderden demonstranten protesteren tegen de verhoging van het elektriciteitstarief.

indringend, aanwezig en de organisatie had zelf ook voor beveiligers gezorgd. In plaats van barricades zoals bij de vorige manifestatie, zette de politie dranghekken neer bij de ingang van het Bestuurskantoor. ME'ers noch politiehonden zijn in zicht. Op de vraag van *Ami-*

politiecommissaris Trudy Hassell dat de politie op alles voorbereid is. De politiebussen van de ME staan echter verdekt opgesteld op de binnenparkeerplaats van het parlamentsgebouw. Nadat de menigte het bestuurskantoor bereikt en diverse vakbondsleiders

naar de ingang van het kantoor om een manifest aan te bieden aan de regering. Wanneer onder luid boegeroep vier ministers naar buiten komen, neemt Tevreden het woord en leest het manifest voor. Hierin staan de bezwaren tegen de stroomverhoging en de eis om deze ver-



is niet in het land, dus nam vicepremier Mike de Meza het manifest aan en ging, na enkele woorden gesproken te hebben, met zijn collega-ministers Paul Croes, Benny Sevinger en Otmar Oduber terug naar binnen.

De betogers waren hier niet blij mee en eisten direct antwoord van de minister. Volgens Tevreden waren ze nog

den. “De Arubaanse regering wilde ons geen antwoord geven”, zegt hij ook. Hoewel de politie nog bij de minister informeerde, kwam deze niet meer naar buiten. Ontevreden protestanten bleven daarom nog uren rondhangen voor het Bestuurskantoor. De demonstratievergunning verliep echter om half zeven 's avonds. Toen rond negen uur 's avonds de politie de openbare weg voor het Bestuurskantoor weer vrijgaf voor verkeer, ging het mis. Een auto met daarin toeristen werd ‘aangevallen’ waarop de politie besloot in te grijpen. De ME werd inge-

schakeld en de menigte werd met harde hand uiteengedreven. Hierbij vielen rake klappen. Op sociale media wordt melding gemaakt van vrouwen die slaag kregen en onfortuinlijke toeristen die ook niet ontkwamen aan het geweld. Aantijgingen van oppositiepartij MEP dat de regering agenten zou hebben opgezet tot het gebruiken van geweld, worden door Justitie-minister Arthur Dowers (AVP) vanochtend stellig ontkend. “Als het waar is dat een agent dat heeft gezegd, dan wil ik wel eens weten wie die agent is”, aldus Dowers.

‘Kostenbesparende optie in bestrijding rioolwater- en muggenoverlast’

Balborda overweegt verplaatsen mangroven Rif-gebied en Koredor

WILLEMSTAD — Inzake de heersende problematiek van overstort aan rioolwater in het Rif-gebied en Koredor en de daarmee gepaard gaande muggenoverlast, stelt minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP) Earl Balborda (PNP) het de overweging waard te vinden om de aanwezige mangrovenbestanden te verplaatsen. Hij licht toe dat vervolgens het dempen van de gebieden een kostenbesparende optie zou opleveren ten opzichte van een eventuele sanering van de ‘zwaar vervuilde bodem van zowel het Rif-mangrovebos als de mangrovestrook bij het binnenwater van Koredor’.

“Zo blijkt uit onderzoek dat het binnenwater van Koredor, waar Lowenstein (Alfredo Lowenstein van de The Lionstone Group, red.) in het verleden een optie voor ontwikkeling van het gebied heeft gekregen, al reeds vanaf de Tweede Wereldoorlog zwaar vervuild is met allerlei zware metalen. Er moet tevens een oplossing worden

geboden voor de zwaar vervuilde bodem van het Rif-mangrovebos, dat jarenlang een grote vervuiling door rioolwater heeft gekend, wat natuurlijk een kostbare aangelegenheid zou zijn. Aangezien de voornoemde gebieden door de ministeries van Economische Ontwikkeling (MEO) en VVRP worden ontwikkeld, wordt een ver-

plaatsing van de mangroven in overweging genomen. Zo heeft MEO naar een verplaatsingsmethode verwezen die zich op Barbados als succesvol heeft bewezen, dus men zal hier zeer zeker naar kijken. Het vervolgens dempen van de gebieden zou immers voordeliger zijn en tevens een oplossing bieden voor de muggenoverlast”, aldus minister Balborda.

Klein Hofje

Zoals bekend is er in de voornoemde gebieden sprake van een grote verzameling van riool- en afvalwater door overstort. Dit door een niet goed functionerende gemaal- en waterzuiveringsinstallatie (RWZI) Klein Hofje. Zoals eerder door de *Amigoe* belicht, heeft minister Bal-



Mangroven hebben als belangrijke functie kustbescherming.

borda al aangegeven dat het gemaal in het gebied van Otrobanda vervangen zal worden. De minister geeft in een update te kennen dat voor een upgrade van de bestaande RWZI Klein Hofje ‘een bedrag van ongeveer 20 miljoen is begroot over een periode van vier jaar’. “Er is reeds een voorstel ingediend om een projectleider aan te stellen voor de upgrade van Klein Hofje. Maar uiteindelijk moeten we beseffen dat deze upgrade op lange termijn de problematiek omtrent riool- en afvalwater niet zal wegnemen. Curaçao zal op termijn een grotere RWZI nodig hebben om de grote hoeveelheid vervuild water te kunnen zuiveren. Klein Hofje zal dus de grote hoeveelheid van bestaande lozingen, bijvoorbeeld als alternatief voor de eerdere lozingen bij ‘shut’ van zowel riool/afvalwater als beerputwater, chemicaliën en chloorwater niet aan kunnen”, aldus minister Balborda, die benadrukt een lange ter-

mijn-oplossing na te streven.

“Het zijn dus drie stappen die nodig zijn om de grote vervuiling van de wateren van Curaçao tegen te gaan: een upgrade van Klein Hofje, vervolgens de aanleg van een extra RWZI-installatie en tot slot de aanleg van een leidingsysteem naar de huishoudens van het eiland, met gezuiverd/grijs water. Met dit water kan men bijvoorbeeld de tuin besproeien en de landbouw van water voorzien. Dit zou het verder onttrekken van grondwater-reserves tegengaan, nu slaat men immers om de haverklap een put voor extra water. Mijn grootste wens is dat de huishoudens op Curaçao van twee leidingen zijn voorzien, een leiding voor de afvoer van rioleringswater en een leiding voor de aanvoer van gezuiverd water”, aldus de minister.

*Vervolg op pagina 6:
Onderzoek mangrovegebied*



Foto: Shutterstock

De mangroven dienen als belangrijke broedplek van onder andere vissoorten die het koraalrif schoonhouden van algen.

Referendum Bonaire voorlopig van de baan

KRALENDIJK — Er wordt voorlopig geen referendum gehouden op Bonaire. In ieder geval niet op 10 december, zoals voorgesteld door de oppositiepartijen in de Eilandsraad, en ook niet voor de verkiezingen in maart 2015.

Een motie, ingediend door de fracties van PDB en MBL, om het referendum te houden op 10 december, is door een meerderheid van de Eilandsraad met vijf stemmen tegen en vier stemmen voor verworpen. Daarmee is de volksraadpleging over de staatkundige toekomst van het eiland op de lange baan geschoven, in ieder geval tot na de verkiezingen in maart volgend jaar. De motie vraagt om een zelfbeschikkingsreferendum te houden op 10 december 2014 en om binnen een week een commissie samen te stellen om het referendum te organiseren en te coördineren en een objectieve en onpartijdige voorlichtingscampagne uit te voeren. De bevolking krijgt drie opties waaruit ze mogen kiezen: onafhankelijkheid, vrije associatie of integratie. Stemrecht hebben: alle ingezetenen van acht-

tien jaar en ouder die de Nederlandse nationaliteit bezitten en 50 dagen voor de datum van het referendum zijn ingeschreven in het bevolkingsregister en de niet-Nederlanders die vijf jaar legaal op het eiland wonen. Volgens de motie is bij het referendum van 10 september 2004 de belofte gedaan dat het volk opnieuw geraadpleegd zou worden in een volksraadpleging, nadat inhoud is gegeven aan de optie van directe band met Nederland. Het referendum over het zelfbeschikkingsrecht is een exclusieve bevoegdheid van de eilanden en de verantwoordelijkheid van de Eilandsraad.

De meerderheidscoalitie deelde deze mening niet en vindt het niet opportuun, met de verkiezingen in het vooruitzicht en de evaluatie in 2015, op dit ogenblik een referendum te houden.

Zeer tot ongenoegen van de oppositie stemde raadlid Rafael Santana, die aanvankelijk het verzoek om de vergadering te houden samen met de oppositie tekende, mee met de coalitie.

Vervolg op pagina 9

CSJF ademt kunst en cultuur



Foto: Marlies van Zeland

Het hoofdpodium van het CSJF wordt opgebouwd.

ORANJESTAD — Renaissance Marketplace verandert aankomend weekend weer in het Renaissance Festival Plaza. Aruba maakt zich op voor de achtste editie van het Caribbean Sea Jazz Festival (CSJF). Ook dit jaar biedt het festival weer een variatie aan muziek, dans en kunst.

Ruim 20 muzikale acts staan aankomend weekend op de planken van het festival. Daarnaast zijn er ook andere vormen van kunst te zien. Op vrijdagavond maakt niemand minder dan Alydia Wever haar opwachting op het festival. Wever is een bekende Arubaanse danseres, choreografe en dansdocente. Al van jongs af aan is Wever opgegroeid met dans, kunst en cultuur. Haar doel

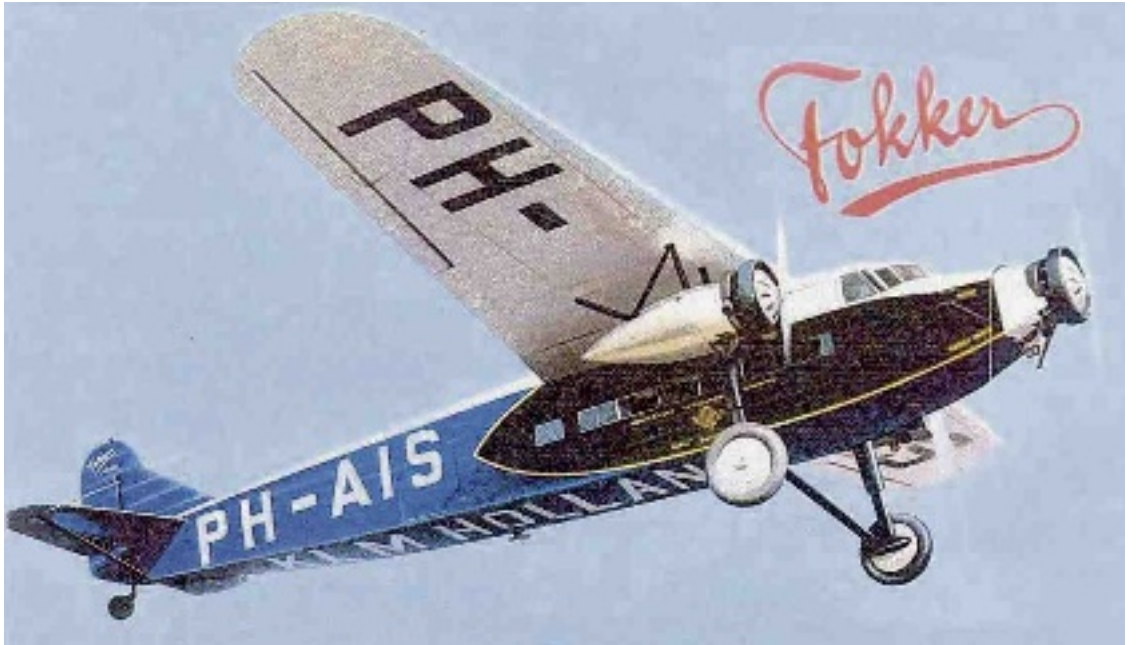
is om iets heel anders te creëren en daarbij vooral innovatief te zijn. Bijvoorbeeld door het combineren van de traditionele volksdans met nieuwe moderne dansvormen. De kunstgalerie is inmiddels ook vaste traditie op het festival. Dit jaar heeft Mishiko Takatsu van 'Curators on the go' lokale en internationale artiesten uitgenodigd om hun werken tentoon te

stellen. Er worden diverse soorten kunstwerken getoond zoals schilderijen, sculpturen en glaswerken. De galerie is gedurende het gehele festival te bezichtigen in het Convention Center van het Renaissance hotel. Op dit moment werkt een team van podiumbouwers en technici hard door om het terrein van Renaissance Marketplace in orde te maken voor de start van het festival. Bezoekers kunnen komend weekend vanaf zes uur 's avonds terecht op het terrein. Dan openen de deuren van het festival. Het programma start om half zeven.

KLM Aruba en Curaçao viert 80e verjaardag

ORANJESTAD — KLM Aruba en Curaçao viert dit jaar haar 80e verjaardag op de twee eilanden. Om precies te zijn is het op 23 december voor Aruba exact 80 jaar geleden dat het eerste KLM-toestel, genaamd de Snip, landde. Een memorabele gebeurtenis die KLM in de komende maanden met verschillende acties viert.

Max Smits, General Manager Air France KLM Dutch Caribbean, Greater Antilles & Suriname geeft aan dat KLM haar verjaardag op de eilanden echt samen met de bevolking wil vieren. "Wij hebben verschillende activiteiten gepland staan de komende maanden, voor jong en oud. Een tipje van de sluier zullen wij oplichten: wij bieden onze jeugd de mogelijkheid om de reis van hun dromen te winnen, hou dus de kranten en onze KLM Dutch Caribbean Facebookpagina goed in de gaten", aldus een enthousiaste Smits. Op de Facebookpagina van KLM Dutch Caribbean wordt ook een ware speurtocht uitgezet op zoek naar



Deze foto is op 19 januari 1935 gemaakt, vlak na het vertrek van de Snip voor de eerste reguliere vlucht van Curaçao naar Aruba.

een KLM-koffer die op verschillende locaties op Aruba en Curaçao wordt verstopt, op ieder eiland maken de winnaars kans op een reisticket naar Amsterdam. Smits vervolgt: "Uiteraard kan men ook nog een mooie aanbieding verwachten naar Amsterdam en organiseren wij op zowel Aruba als Cu-

raçao een receptie voor onze relaties". KLM geeft tevens aan in de maand december haar verjaardag te willen vieren met andere jarigen. Iedereen op de twee eilanden die zelf in de maand december jarig is, 80 jaar wordt of iemand kent waarop dit van toepassing is, kan contact opnemen met de lucht-

vaartmaatschappij. "Graag doen wij ook een oproep aan mensen die wellicht De Snip in 1934 hebben zien landen, mocht u dit 80 jaar geleden hebben meegemaakt, dan horen wij dit heel graag van u zodat wij contact met u op kunnen nemen om uw ervaring met ons te delen", besluit de general manager.

Jubileumboek voor 25-jarig bestaan Rechtenfaculteit

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba en de Rechtenfaculteit vierden afgelopen jaar hun vijftienvig jarig bestaan. Om bij dit heuglijke feit stil te staan is onlangs een jubileumboek gepubliceerd genaamd 'E hofi di ley'.

Speciaal ter gelegenheid van het vijftienvigjarig bestaan van de Faculteit is de feest-

bundel samengesteld. Het boekwerk telt ruim dertig bijdragen van professoren, uni-

versitaire docenten en hoofd-docenten. Deze medewerkers hebben zich de afgelopen vijftienvig jaar ingezet voor de Arubaanse juridische faculteit. De bijdragen gaan over onderwerpen als staatsrecht, privaatrecht, bestuursrecht, strafrecht en het internatio-

naal recht. Het eerste exemplaar is op vrijdag 12 september tijdens de opening van het academisch jaar officieel overhandigd. Waarnemend Gouverneur van Aruba, mevrouw A.A. Tromp – Yarzagaray mocht als allereerste de bundel in ontvangst nemen.

the plaza
CAFE
Ook vandaag hebben we weer heerlijke specials!!
Geopend de gehele week van 8.00 am – 01.00 am
Tel. 583-8826

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

VLOOIENMARKT
ROCOO PLAZA
ZONDAG 5 OKTOBR
ANTIETKAZEN
Dagelijks open 9 – 5
Op Vlooiemarkt 9 – 1
www.antiquesaruba.com
Follow us on FACEBOOK
Bel voor info: 741-5640

FAILLISSEMENT
Op 30 september 2014 heeft het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba in staat van faillissement verklaard:
AMAZONIA CHURRASCARIA N.V. h.o.d.n. AMAZONIA
zults met benoeming van de heer mr. W.J. Noordhuizen tot rechter-commissaris en met aanstelling van mrs. J.M.R.S. van Eps en D.W. Ormel tot curatoren.
Schuldeisers worden opgeroepen om hun vorderingen schriftelijk in te dienen bij de curatoren, aangevende de aard en het bedrag van de vordering, vergezeld van de bewijsstukken of een kopie daarvan en met opgave of op voorrecht, pand, hypotheek of recht van terughouding aanspraak wordt gemaakt.
Curatoren,
mrs. J.M.R.S. van Eps en D.W. Ormel
VanEps Kunneman VanDoorne
L.G. Smith Boulevard 64
T +297 583 8464
F +297 583 8442
eps@ekvandoorne.com
ormel@ekvandoorne.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw
Valid till October 8

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE MAZE RUNNER daily: 5:45 8:30 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:30 PG-13	THE MAZE RUNNER daily: 6:00 9:00 matinee: 2:45 late show: 11:45 PG-13
THE EQUALIZER daily: 4:45 8:00 9:15 matinee: 1:30 late show: 11:15 R	THE EQUALIZER daily: 5:30 7:30 8:30 10:30 matinee: 2:30 late show: 11:30 R
THE BOXTROLLS 2D daily: 4:15 6:45 matinee: 1:30 late show: 11:30 PG	THE BOXTROLLS 2D daily: 4:30 7:15 matinee: 2:00 late show: 11:30 PG
THE BOXTROLLS 3D daily: 5:00 7:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:30 PG	THE BOXTROLLS 3D daily: 4:45 7:00 matinee: 2:15 late show: 11:30 PG
THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 6:00 8:45 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:45 R	THIS IS WHERE I LEAVE YOU daily: 6:30 9:15 matinee: 3:15 late show: 12:00 R
LET'S BE COPS daily: 9:00 late show: 11:30 R	LET'S BE COPS daily: 9:15 late show: 11:45 R
THE NOVEMBER MAN daily: 11:15 late show: 11:15 R	THE NOVEMBER MAN daily: 9:30 late show: 12:00 R
DOLPHIN TALE 2 daily: 4:00 6:30 matinee: 1:15 late show: 11:15 PG	DOLPHIN TALE 2 daily: 5:00 late show: 2:30 PG
NO GOOD DEED daily: 9:45 late show: 12:00 PG-13	

MATINEE: REN: FRI-WED | PASEO: SAT & SUN | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY
SP = subtítulos en Español

LOTTO
P A D E P O R T E
- Resultado Diarazon 1 October 2014 -
02 03 12 21 22
1er Premio: Tin 1 ganador Jackpot
2do Premio: No tin ganador Match 4
3er Premio: Tin 9 ganador Match 4
4do Premio: Tin 144 ganador di Afil 12,00
Joker 13
Proximo sorteo 4 Oct. 2014
Afil. 4,00 pa ticket
Afil. 100,000,00
Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis: **F**
1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

FRESH
104.3
DE HOORT HET VERSCHIL
Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga
Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresharuba.com
facebook.com/fresharuba

KOORYMAN
75 YEARS
DEAL OF THE WEEKEND
FORMULA HONDENVOER
• 50 lb
• Bevat 21% proteïne & 12% vet
• Gemaakt van hoge kwaliteit vlees proteïne, bevordert de spierontwikkeling
HUNTER'S SPECIAL
DOG FOOD
Alimento Para Perros
MAINTENANCE
FORMULA
DE MANTENIMIENTO
LA FORMULA
21% PROTEIN • 12% FAT
21% PROTEINA • 12% GRASA
MEER DAN 15% KORTING
59.⁹⁹
49.⁹⁹
of 2000 Fun Miles
Like us now on facebook
facebook.com/kooryman.megastore.aruba
Geldig van vrijdag 3 oktober tot en met zondag 5 oktober 2014 of zolang de voorraad strekt.
Kooymen Megastore Aruba Av. E. J. (Watty) Vos 20
• Maandag-zaterdag: 7am-6pm • Zondag: 9am-2pm
• www.koorymanbv.com

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm
STOP Huiselijk geweld!

F A V I
Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: http://www.favi.org

FUNDACION
GUIA MI

Buddy-project ook voor jongens van start

ORANJESTAD — ‘Mi ruman grandi’ oftewel ‘mijn grote broer’, is de naam van het buddy-project dat deze week van start ging. Zes basisschoolleerlingen tussen tien en dertien jaar, de leeftijd voordat zij echt in de puberteit komen en waarop zij extra ondersteuning kunnen gebruiken, worden gekoppeld aan een volwassene die als rolmodel fungeert. Het project kent al twee loopjaren met meisjes, maar begint nu dus ook met jongens.

“Het is prachtig om te zien dat een kind gestimuleerd wordt in zijn ontwikkeling door een rolmodel dat naar hem luistert zonder te oordelen, zelfvertrouwen wint en schenkt en tijd en aandacht aan het kind besteedt”, zegt Natasha Anthony van Centro pa Desaroyo di Hende Muhe (CEDEHM). De stichting voert het project uit dat een initiatief is van Onderwijs-minister Michelle Hooyboer-Winklaar (AVP). In het begin zijn de kinderen nog erg verlegen en zij hebben weinig vertrouwen in volwassenen, maar gaandeweg het project zie je dat het kind opent en vragen gaat stellen, aldus Anthony. “Het kind leert durf te to-



De zes 'grote broers' die de jongens gaan begeleiden met de minister en medewerkers van Cede hm.

nen en zichzelf belangrijk te vinden, maar ook verantwoordelijkheid te nemen. De 'grote broer' fungeert als het ware als een gids voor

de jongen.” **Inspiratie voor toekomst**

De gedachte achter Mi Ruman Grandi is dat de leerkracht een kind voordraagt

aan de schooldirecteur en dat deze Sociale Zaken inlicht. Het ministerie kan dan een 'mentor' zoeken die het kind de aandacht

geeft die op dat moment niet vanuit de thuissituatie mogelijk is. Het is de taak van de volwassene om het kind vertrouwen, energie en

een positief gevoel te geven door samen activiteiten te ondernemen. “Een kind dat zich zelfverzekerd en stabiel voelt, heeft meer geduld en respect voor zichzelf en voor anderen”, stelt de minister. Cede hm zocht naar mannen die maatschappelijk sterk staan, niet enkel op academisch en prestatief niveau, maar in het leven in zijn algemeenheid en die iets positiefs willen doen voor kinderen die het nodig hebben.

Wie 25 jaar of ouder is en in zijn vrije tijd - ongeveer zes uur per maand - activiteiten wil ondernemen met een kind, komt in aanmerking als 'ruman grandi'. Dit is het derde jaar dat het project draait en de ervaring leert dat het de kinderen meer dan goed doet, zowel qua persoonlijke ontwikkeling als op het gebied van schoolprestaties. Ook heeft het een uitstralend effect naar de ouders die zien wat de aandacht met hun kind doet. In 2012 startte Mi Ruman Grandi met een pilot waarbij succesvolle vrouwen aan jonge meisjes zijn gekoppeld die extra zorg behoefden om ze inspiratie te geven voor een betere toekomst, legde Hooyboer-Winklaar destijds uit. Dertien meisjes namen toen deel, afkomstig van vier scholen.

IN HET KORT

Te laat

De wachtcommandant stuurde agenten naar Savaneta, want daar zouden jongens bij hotel Roys aan het vechten zijn. Ze troffen wel jongens aan, maar die zaten rustig onder een boom. De vechtpartij was afgelopen, de meeste jongens waren al weggegaan, de agenten kwamen te laat. Nog even hebben ze de omgeving geïnspiceerd en gingen vervolgens naar de volgende klus.

Dieven

Zoals meestal zaten de dieven deze dagen ook niet stil. De buit van een inbraak in de De Veerstraat is onbekend. In Tanki Leendert vermist men geld en pasjes. De vrouw des huizes was even gaan sporten en bij thuiskomst zag ze de deur en een raam openstaan. Op het strandje bij Mangel Halto werd een tas gestolen met twee mobiele telefoons, pasjes, rijbewijs en autosleutels. Tot slot verdween er nog een fiets. Die werd bij een huis gestolen in Cunucu Abao. Het gaat om een zilveren Batavus-fiets met een bruin zadel.

Gewapende overval

De man achter de kassa van Yoyo supermarkt in Babijn kreeg de schrik van zijn leven toen een gewapende overvaller in de zaak verscheen. De met een vuistvuurwapen gewapende man had een Halloween-masker op en deed een graai in de kassa. Een tweede man stond intussen op de uitkijk. Beide mannen waren geheel in het zwart gekleed. Met de buit van 400 gulden verdwenen ze lopend in de richting van Tamarijn.

Botsing met A8

Een Amerikaans echtpaar reed op een quadcracer door Shete toen ze plotseling aangevallen werden door twee honden. De bestuurder moest uitwijken voor de honden, maar botste vervolgens tegen de elektriciteitspaal met het kenmerk A8. Bestuurder en passagier raakten gewond en hadden veel klachten. Met een ambulance werden ze naar het ziekenhuis overgebracht.

Zieke honden

Bij de politie kwam een melding binnen over twee doodzieke straathonden in Madiki. Agenten namen een kijkje en belden vervolgens de Veterinaire Dienst. Medewerkers van die dienst stelden vast dat de honden inderdaad heel ziek waren. Ze werden afgemaakt en meegenomen.



**Een dagopvang waar
hulpbehoevende
kinderen worden
begeleid om in de
toekomst te
functioneren binnen
de arbeidsmarkt.**

Aanvullende begroting 2014 naar RvA

ORANJESTAD — Financiën-minister Angel Bermudez heeft gistermiddag aanpassingen op de Landsbegroting 2014 bij het kabinet van de gouverneur ingeleverd. Aanbevelingen van het College financieel toezicht (Cft) zijn hierin deels verwerkt. De suppletoire begroting gaat vandaag naar de Raad van Advies (RvA), vervolgens terug naar de regering en daarna naar het parlement voor goedkeuring. Pas op het moment dat de Staten de begroting heeft goedgekeurd, kan de gouverneur overgaan tot bekrachtiging.

De grootste aanpassing op de begroting is de toevoeging van een storting ter hoogte van 170 miljoen florin in het ambtenarenpensioenfonds van Apfa. Daarnaast is er een extra reservering gedaan ten behoeve van zorgverzekeraar AZV. Reden daarvoor is dat de verhoging van de belasting op bedrijfsomzetten (bbo) met 1 procent (Health Tax), nog niet van kracht is. Ten slotte is er ook 8,8 miljoen florin aan extra kosten gereserveerd. Met de aanpassingen meent de regering te voldoen aan het Koninklijk Besluit (KB) en spreekt de hoop uit dat de begroting nu op korte termijn door de gouverneur bekrachtigd kan worden.

De gouverneur is echter verplicht tot het aanhouden van de begroting door het betreffende KB. Op 11 juli werd deze 'aanwijzing' op voordracht van minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties uitgesproken. In de aanwijzing staat de duidelijke opdracht aan de gouverneur om de begroting 'aan te houden' tot onderzoek is gedaan naar de



Angel Bermudez

realiteit van de ramingen in de Landsbegroting 2014 en de meerjarige ontwikkeling van de overheidsfinanciën van Aruba. Het onderzoek door het secretariaat van het Cft is afgerond en werd op 12 september aangeboden aan de gouverneur. De 'aanhoudingsplicht' van de gouverneur gaat echter verder. Wanneer het onderzoek naar de Landsbegroting en meerjarenraming daartoe aanleiding geeft, moet de gouverneur volgens het KB de regering uitnodigen om de begroting te wijzigen. Ook dat gebeurde en de regering kreeg tot morgen, 3 oktober, de tijd om de wijzigingen aan te bieden. De conceptwet tot wijziging van de eerder goedgekeurde begroting is dus gisteren ingeleverd. Op het moment dat de wijzigingen door het parlement zijn goedgekeurd,

is de gouverneur vrij om opnieuw, rekening houdend met artikel 21 van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba, te oordelen over de begroting en deze wel of niet te tekenen.

Op basis van artikel 21 mag de gouverneur een wet tegenhouden als hij deze 'in strijd acht met het Statuut, een internationale regeling, een rijkswet of een algemene maatregel van rijksbestuur, dan wel met belangen, waarvan de verzorging of waarborging aangelegenheid van het Koninkrijk is'. De wet gaat vervolgens ter beoordeling naar de Raad van State (RvS), die het eindoordeel uitspreekt. Als de RvS de strijdigheid niet aanwezig acht, moet de gouverneur alsnog tekenen. Is strijdigheid wel aanwezig, dan wordt de wet in de prullenbak gegooid.

Focus op oorzaak in plaats van symptomen drugsgebruik

ORANJESTAD — Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) richt zich meer op oorzaken van drugsgebruik in plaats van de negatieve effecten van het gebruik. Ook het sterker en bewuster maken van de jeugd om van drugs af te blijven heeft prioriteit.

Familie, cultuur, samenleving, gezondheid en school zijn de vijf pijlers waarop Fada zich richt. Het drugsgebruik onder jongeren is stijgende, aldus de stichting, en het is van groot belang dat

de diverse belanghebbende organisaties samenwerken om preventief de problemen aan te pakken. Uit een onderzoek van de Universiteit van Aruba twee jaar geleden kwam toen al naar voren dat van de 1383 ondervraagde studenten meer dan 50 procent het niet moeilijk vindt om op school aan marihuana, extasy, LSD, opium, hasjiesj, heroïne of crack te komen. 25 tot 40 procent van de scholieren vindt bovendien dat alcohol en marihuana ongevaarlijk zijn. 55,5 procent met de gemiddelde leef-

tijd van vijftien jaar drinkt weleens alcohol en 21,1 procent gebruikt illegale drugs. “Wij werken puur preventief en in mijn ervaring wordt er steeds meer alcohol en marihuana door jongeren gebruikt en laten de ouders het als voorbeeld vaak afweten”, liet Fada directeur Juendel Sprok eerder aan Amigoe weten. Met het congres begogen Fada en Fundacion Maneho di Addiction Aruba (FMAA) de professionals uit het veld te leren en informeren hoe preventief te werk te gaan.

Aanstellingsprocedure lijkt nog niet gestart Nog een maand tijd om nieuwe KIA-directeur te vinden

ORANJESTAD — Nog krap een maand en dan moet Korrektie Instituut Aruba (KIA) het zonder huidig manager Fred Weijenberg doen. Op 31 oktober werkt Weijenberg zijn laatste werkdag. Tot vandaag lijkt er nog niet gestart te zijn met een aanstellingsprocedure van een nieuwe KIA-directeur.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

“Deze week verwacht ik een vacature voor de directeursfunctie in de kranten”, zegt Weijenberg als Amigoe hem naar de stand van zaken rondom zijn opvolger vraagt. “Over twee weken komt de aangestelde commissie bij elkaar om de juiste kandidaat te selecteren.” Dat wil zeggen, als zich dan juiste kandidaten hebben gemeld. Deze commissie bestaat uit Weijenberg zelf, een beleidsmedewerker van het bureau van Justitie en een medewerker van Departamento di Recurso Humano (DRH). Onbevostigde bronnen melden dat er al enkele namen in de wandelgangen genoemd worden. Zo klinkt de naam van voormalig KIA-directeur Gerald Keteldijk, politiecommissaris Trudy Hassell en Irma Gordon van het Politie Opleidingsinstituut. Een naam die ook steeds weer opduikt is Peter de Witte. De Witte was hier in het verleden korpschef. Ook Justitieminister Arthur Dowers erkent dat De Witte een interessante kandidaat is voor de openstaande functie. Maar,

zo zegt hij, we moeten eerst zoeken naar een interne kandidaat. Hij komt van buiten dus hij komt pas in tweede instantie in aanmerking voor de functie van KIA-directeur.

Niet alleen

Mochten zich geen kandidaten melden die aan de gestelde eisen voldoen dan zal de aanstellingsprocedure langer gaan duren. Dat betekent dat alle managementfuncties op de schouders van het enige andere managementlid binnen KIA terechtkomen, namelijk Dick van Leenen. “Ja, dat klopt”, bevestigt Weijenberg. “Maar ik voorzie hier geen problemen. Mijn collega Dick van Leenen hoeft het niet helemaal alleen te doen. Hij wordt ondersteund door medewerkers en een beleidsmedewerker denkt met hem mee. Maar het moet natuurlijk niet te lang duren. Het is belangrijk dat er zo snel mogelijk een nieuwe directeur aangesteld worden.”

Nieuwe gevangenis

Eerder zei de Justitie-minister dat de plannen voor de bouw van een nieuwe gevangenis concreet zijn. Volgens hem komt het nieuwe gebouw te staan op de plaats waar nu de huidige gevangenis gevestigd is. Volgens Dowers moet het nieuwe gebouw zorgen voor een betere bestuur van KIA en minder corruptie onder medewerkers. Weijenberg kan zich vinden in deze gedachtegang, al zal niet alleen een nieuw gebouw alle problemen kunnen oplossen. “Ik zeg altijd: Je kunt mensen nergens op afrekenen als je hen niet de

juiste tools geeft. In dit geval zijn er twee belangrijke tools, namelijk een goede omgeving en een goede opleiding.” Volgens Weijenberg zit dat laatste nu goed. “Morgen ontvangt de laatste groep medewerkers hun VO2-diploma. Dat betekent dat we qua opleidingen en de daarbij behorende bevorderingen up-to-date zijn. We hebben de vertraging, opgelopen vanaf 2006, daarmee ingehaald.” De tweede tool is dus omgeving. “Het is belangrijk om in een veilige omgeving te werken. Een nieuw gebouw biedt dat. In het nieuwe gebouw zijn we in staat om gedetineerden te scheiden door hen in aparte ruimtes te plaatsen.” Niet onbelangrijk, zo blijkt uit de recente onrust in KIA. Door ruimtegebrek worden meerder gevangenen in één cel geplaatst. Bovendien is er geen aparte ruimte voor opstandige gedetineerden. Deze groep heeft dus alle kansen en gelegenheid om gedetineerden die wel willen meewerken op te stoken. “Binnen de nieuwe gevangenis die we nu voor ogen hebben, bestaat de mogelijkheid om de harde kern te scheiden van de gedetineerden die hun gedrag verbeteren”, legt Weijenberg uit. “Die laatste groep wordt beloond met privileges.” Om inspiratie op te doen voor de indeling en bedrijfsvoering van het vernieuwde KIA zegt Weijenberg ook te kijken naar gevangenis in het buitenland. Wanneer de eerste steen van de nieuwbouw wordt gelegd, durft Weijenberg niet te zeggen. “Ik verwacht volgend jaar.”

SALE

THE BEST FOR LESS..!

just started

don't miss it...

50%

33%

40%



ladieswear & menswear

don't miss it...

wulfson & wulfson

SINCE 1963

f fun miles



Restaurant Café The Plaza is vanaf vanmorgen weer open. Een brand verwoestte de keuken, maar 24 uur na deze brand zijn we alweer zover dat we onze klanten kunnen ontvangen. Onze staf staat klaar om u een uitstekend maal of een drankje te serveren.

Café The Plaza bedankt het brandweerpersoneel voor hun snelle reactie waardoor de brand beperkt bleef tot de keuken. Ook wil ze iedereen bedanken die geholpen heeft met opruimen, schoonmaken en het herstel van de keuken. Dat we binnen 24 uur weer onze deuren kunnen openen is aan de inzet van deze medewerkers te danken.

Dit weekend, tijdens het Caribbean Sea Jazz Festival bestaat Café The Plaza 23 jaar. Wij nodigen iedereen uit om een bezoekje aan ons restaurant te brengen om met ons dit jubileum te vieren.

Werelddierendag

Vier de dag van het dier

Aanstaande zaterdag is het Werelddierendag, de dag om je huisdier in het zonnetje te zetten. Natuurlijk verdient de trouwe viervoeter elke dag liefde, zorg en aandacht maar 4 oktober is uitgeroepen tot de dag om je huisdier extra te verwennen. Om Dierendag te vieren hebben verschillende winkels en organisaties leuke activiteiten in petto voor zowel het baasje als het dier. *Amigoe* zet ze op deze speciale dierendagpagina voor je op een rijtje.

Beste pootje voor

Bij het dierenasiel in Wayaca is het dubbel feest. Op 4 oktober worden namelijk de nieuwe quarantainehokken feestelijk geopend. De Animal Shelter heeft er zes nieuwe plekken bij, waar honden geplaatst kunnen worden die erg ziek zijn. Zij kunnen daar in alle rust herstellen en de gezonde hondjes lopen op deze manier niet het risico besmet te raken. De hokken konden worden gebouwd doordat er een donatie was overgemaakt door een gulle gever. Naast de grote opening krijgen de honden 's ochtends allemaal een lekkere wasbeurt van trimsalon 'Fluffy paws Exclusive'. Mensen die besluiten één van de dieren een warm thuis te bieden, krij-

gen een gratis naamplaatje voor hun nieuwe familielid. Maar niet alleen voor de viervoeters is het feest, ook zijn er kipnuggets, popcorn en hotdogs voor iedereen. Als laatste zijn er op de dag zelf nog meer leuke verrassingen, maar deze houden de vrijwilligers van het asiel nog even geheim. Dierendag wordt zaterdag bij de shelter gevierd van elf uur 's ochtends tot drie uur 's middags. Animal Shelter Wayaca is te vinden aan Wayaca 128-B.

Feesten met de beesten

Ook bij de dieren tuin is het feest. Onder het motto 'Party with the Animals' heeft de Philips Animal Garden samen met Funmiles diverse activiteiten op touw gezet. Zo zijn er verschillende spellen



Vier feest met de vogels van de Philips Animal Garden



De trouwe viervoeter in het zonnetje



Ontvang bij je nieuwe familielid een gratis naamplaatje

Oorsprong Werelddierendag

Waarom vieren we eigenlijk dierendag? Het idee voor Dierendag stamt uit 1927 toen Ilse Winter uit Tsjechië voorstelde aan de Internationale Dierenbeschermingsvereniging om één dag in het jaar extra aandacht te geven aan dieren. De voorzitter Margaret Ford vond dit een goed idee en ging hiermee aan de slag. Sinds 1930 wordt Dierendag jaarlijks gevierd. De twee vrouwen kozen voor 4 oktober als eerbetoon aan Franciscus van Assisi. Assisi, stichter van de Kloosterorde van Franciscanen, had een zwak voor de zwakkeren op de wereld. Niet alleen arme mensen zoals zwervers en zieken kregen zijn aandacht. Maar ook planten en dieren vond hij erg belangrijk. De sterfdag van Assisi is 4 oktober 1226.

en maak je kans op diverse prijzen. Daarnaast zijn er verschillende Funmiles gerelateerde festiviteiten. Er kan worden gefeest met de beesten van negen uur 's morgens tot zes uur 's avonds. De Philips Animal Garden is te vinden in Alto Vista 116 in Noord.

Kwispelende staartjes

Ook bij de dierenwinkel Bestail Pet House staan er verschillende diergerelateerde activiteiten op de agenda. De dierspecialzaak heeft verschillende acties op het assortiment en de dierenliefhebbers maken kans op

Kijk je ogen uit bij de feestelijke opening van de quarantaine hokken

verschillende prijzen. Ook aan de jongste bezoekers is gedacht met verschillende activiteiten. De Werelddierendag gaat bij de winkel van start om negen uur 's morgens. Bestail Pet House is te vinden aan Tanki Flip 119 in Shaba.

Natte neuzen foto

Lifestyle-winkel Home and Nature zet op dierendag huisdieren en hun baasjes in de spotlights.

Wie zaterdagochtend tussen tien en twaalf naar de winkel komt en poseert met zijn of haar viervoeter maakt kans op leuke prijzen. Verder roept de winkel klanten op om geld te doneren in de aanwezige donatieboxen van Animal Rights Aruba en de Aruba Donkey Sanctuary.

Home and Nature is gevestigd aan Avenida Milio J. Croes 70 in Oranjestad.

Overleden

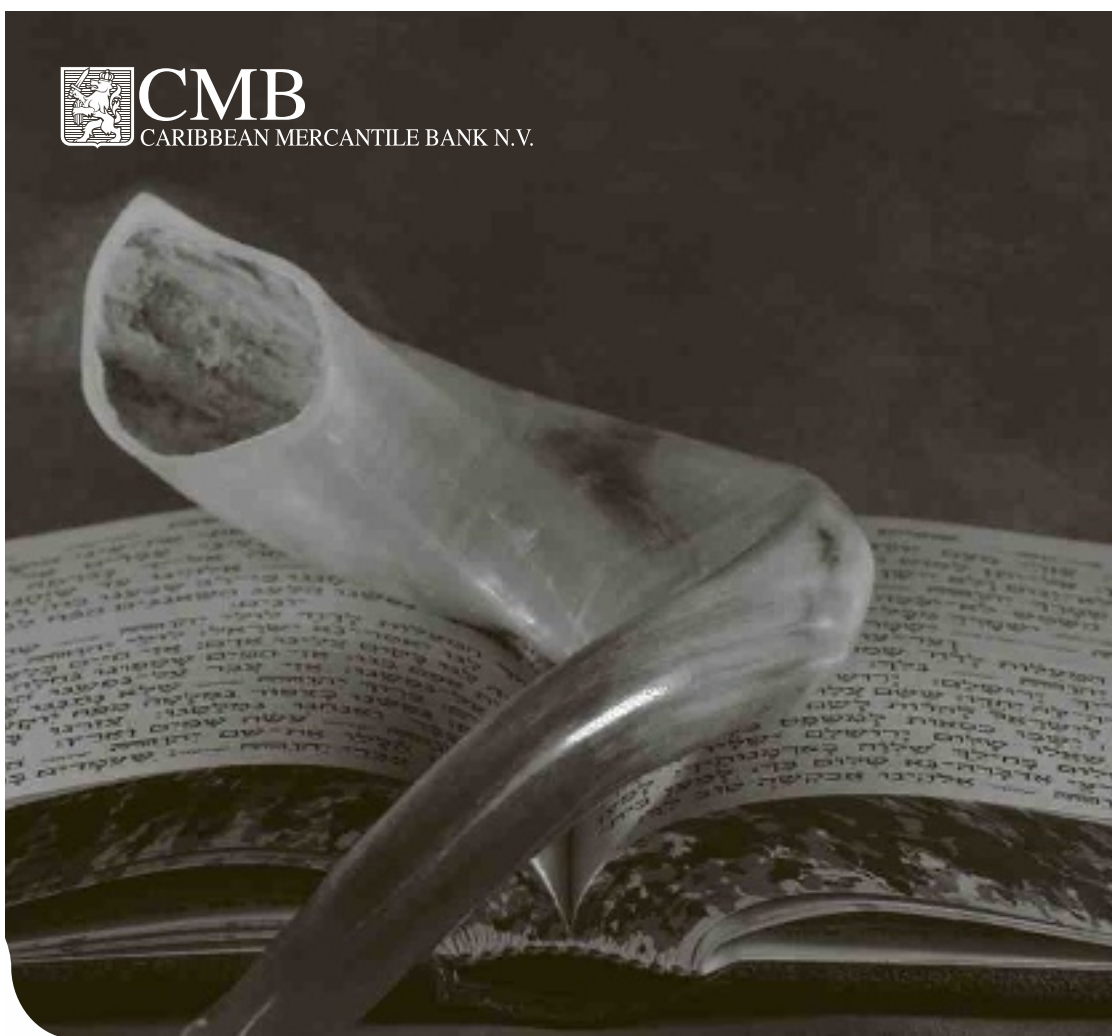
Sr. Franklin L. Robles de Medina	27-09-2014
Sergia Lockhart – Mojica	29-09-2014
Jose M. Roza	30-09-2014
Carlos v/d Linde	30-09-2014
Emelda Bowen – Simmons	30-09-2014
Enrique L. Schwengle	30-09-2014

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad

Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V. Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Bilderdijkstraat 16 Postbus 323, Oranjestad, Aruba Directie: Sigrid Hammelburg arubadirectie@amigoe.com Redactie: Alex Laclé (coördinator) Linda Reijnders Jackeliene Geeve Mirte de Rozario Nynke Wiersma	Nico van der Zee (corrector) arubaredactie@amigoe.com Administratie: Zulaika Kelly (abonnements) Grecia Willems (advertenties) adminaruba@amigoe.com Opmaak: Zulma Kock avisooruba@amigoe.com Verkoop: Tiziana La Torre tlatorre@amigoe.com Jamey Baire	jbaire@amigoe.com Distributie: Zulaika Kelly, Zulma Kock abonnementaruba@amigoe.com Kantooruren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekeningnummers: Caribbean Mercantile Bank #20651903 Banco di Caribe #81027801 Klachten over bezorging? Mail naar klachtenaruba@amigoe.com.
---	--	---



AANKONDIGING Yom Kippur

In verband met de Joodse heilige dag Yom Kippur, zal ons filiaal op de Internationale Luchthaven Koningin Beatrix voor het publiek gesloten zijn op **zaterdag 4 oktober, 2014**.

Aan de Joodse gemeenschap van Aruba wensen wij een goed vasten en dat men geschreven en bezegeld mag worden voor een goed jaar.

Bo banco **amigo**

100% Digital HD

MEGAPLEX 8

caribbeancinemas.com/aruba

OCTOBER 2-8

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE

Caribbean Cinemas Aruba

NEW THIS WEEK!

FAUSTO MATA | HONY ESTRELLA

LIJEN DOLARES

SPANISH

MON-THURS 4:00 | 7:00 | 9:20
FRI 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SAT 2:00 | 4:40 | 7:00 | 9:20 | 11:40
SUN & HOL 2:20 | 4:40 | 7:00 | 9:20

DENZEL WASHINGTON | MARTON CSOKAS

THE EQUALIZER

MON-THURS 4:00 | 6:30 | 9:15
FRI 4:00 | 6:30 | 9:15 | 11:15
SAT 3:40 | 6:20 | 9:15 | 11:15
SUN & HOL 3:40 | 6:30 | 9:15

ON TWO SCREENS

BEN KINGSLEY | JARED HARRIS

THE BOXTROLLS

3D VERSION

MON-THURS 4:10 | 6:20 | 8:35
FRI 4:10 | 6:20 | 8:35 | 10:50
SAT 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:35 | 10:50
SUN & HOL 2:00 | 4:10 | 6:20 | 8:35

DYLAN O'BRIEN | KAYA SCODELARIO

THE MAZE RUNNER

MON-THURS 4:15 | 6:40 | 9:10
FRI 4:15 | 6:40 | 9:10 | 11:40
SAT 1:50 | 4:15 | 6:40 | 9:10 | 11:40
SUN & HOL 1:50 | 4:15 | 6:40 | 9:10

JASON BATEMAN | TINA FEY

THIS IS WHERE I LEAVE YOU

MON-THURS 4:50 | 7:15
FRI 4:50 | 7:15
SAT 2:25 | 4:50 | 7:15
SUN & HOL 2:25 | 4:50 | 7:15

MORGAN FREEMAN | ASHLEY JUDD

Dolphin Tale 2

MON-THURS 4:15 | 6:35 | 8:55
FRI 4:15 | 6:35 | 8:55
SAT 1:55 | 4:15 | 6:35 | 8:55
SUN & HOL 1:55 | 4:15 | 6:35 | 8:55

JAKE JOHNSON | DAMON WAYANS JR.

LET'S BE COPS

MON-THURS 4:30 | 6:55 | 9:20
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SAT 2:10 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45
SUN & HOL 2:10 | 4:30 | 6:55 | 9:20

TARAJI P. HENSON | IDRIS ELBA

NO GOOD DEED

WITH SPANISH SUBTITLES

MON-THURS 9:40
FRI 9:40 | 11:40
SAT 9:40 | 11:40
SUN & HOL 9:40

STARTING NEXT WEEK | THE JUDGE • DRACULA UNTOLD • GONE GIRL
ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NO GOOD, VERY BAD DAY

Download our NEW APP

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

ENNIA VACATURE

BEL: 528 2200 | KLIK: www.ennia.com

MEDEWERKER REGISTRATIE (M/V)

ENNIA is een gerenommeerde verzekeraar met vestigingen op Curaçao, Aruba, Bonaire en St. Maarten. In de ENNIA-filosofie staat de behoefte van de klant centraal. Wij hebben ruim 66 jaar ervaring met verzekeren, beleggen, pensioenen, employee benefits en hypotheek. Door onze kennis en ervaring voorzien wij in vrijwel alle verzekeringsbehoeften van de klant in alle fasen van zijn leven. Goed personeel is de sleutel tot het realiseren van onze doelstellingen en hierbij vervult de Back Office een belangrijke ondersteunende rol. Voor ons kantoor op Aruba zijn wij op zoek naar een medewerker registratie.

De functie

Je bent verantwoordelijk voor het uitvoeren van registratiewerkzaamheden en ondersteunende taken, conform de richtlijnen van ENNIA, voor de gehele organisatie, teneinde volledige en accurate administraties te garanderen.

Competenties

- Nauwkeurig
- Communicatieve vaardigheden
- Zelfstandig en goed in team kunnen werken
- Pro-actief
- Resultaatgerichtheid
- Klantgerichtheid
- Stressbestendig

Opleiding en ervaring

- Afgeronde MBO opleiding.
- Minimaal 2 jaar werkervaring.
- Ervaring in een dienstverlenende functie heeft onze voorkeur.
- Verklaring omtrent het gedrag.
- In het bezit zijn van een geldig rijbewijs B.
- Beheersing van de talen Nederlands en Engels in woord en geschrift. Mondelinge beheersing Papiaments.

Ambitie?

Heb je interesse om in een dynamische en prettige organisatie te werken waar de primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden uitstekend zijn geregeld?

Stuur dan een sollicitatiebrief en curriculum vitae uiterlijk **10 oktober 2014** naar Sharon Illidge, J.E. Irausquin Boulevard 16 of e-mail naar sillidge@ennia.com.

Voor meer informatie: www.ennia.com

Den Cayente

Je hand overspelen

Ariën Rasmijn (1975) is freelance journalist. Naast zijn publicaties in Amigoe en diverse andere media schrijft hij in deze column regelmatig over nieuws en politiek in Aruba. Hij stelt reacties op prijs via: arubadencayente@gmail.com.

Ik was er niet bij gisteren. De afgelopen paar dagen voel ik mij niet zo lekker en ergens had ik er al een licht voorgevoel van dat het mis zou lopen. De afgelopen twee weken is de zwerende wond binnen onze gemeenschap alleen maar groter geworden. Dreigementen over en weer. Gekke opa's met kapmessen op de foto. We relativëren allang niet meer, vatten gezonde kritiek op als een persoonlijke aanval en zien de vraag naar meer inhoud als een soort van onmogelijke opgave, een academische utopie terwijl het echt gewoon simpele boerenverstand is, of rumshophologie. Noem het maar wat je wilt. Belooft alleen wat je kan waarmaken, versterkt niet alleen de woede maar kom met praktische oplossingen. Zo moeilijk heeft het toch niet te zijn? Als dit niet het idee is, wat dan wel? In plaats daarvan is laffe agressie onze realiteit geworden. Vroeger moest je tenminste nog voor je woorden staan als je wat zei. Tegenwoordig heb je neppe Facebook-accounts aan beide kanten die alleen maar gif in de ether spuien. Ongestraft, want roep nou zoiets hardop in iemand zijn gezicht. En helemaal als je in het echte leven een van de hoofdpieten bent, zoals ik me heb laten vertellen.

Intussen is het complete Cft-rapport eindelijk uitgelekt. Volgens mij was ik zelf de laatste die het kreeg toegestopt. Er staat niks nieuws in, maar zoals echte Arubanen betaamt is het pas een schande wanneer een buitenstaander het zegt. De indruk die ik er vooral van kreeg is een herkenbare. Iedereen kent wel iemand (of is zelf zo'n persoon) die enveloppen van de bank, de belastingdienst

en later de deurwaarder ongeopend laat en in een hoek laat opstapelen. Ik heb daar nu even geen zin in. Ik laat mijn goede bui niet verpesten. Wanneer ik straks de bingo of de lotto win dan betaal ik dat allemaal wel af. Tra la la, la la, etcetera. Ik moet eerst even naar Samoa en daarna naar New York. Kop in het zand, want daar beneden kan je tenminste nog rustig naar je eigen wijsheden luisteren, zonder stoorzenders. Het is misschien met datzelfde gebrek aan realiteitszin en fatsoenlijke timing, of een aan Asperger neigend gebrek aan takt waarmee de meerderheidsfractie in de Staten deze week binnen enkele minuten zichzelf aan de sappige ambtenarenpremies hielp. Je verzint het haast niet. Hoe hard wil je zelf je eigen glazen ingooien? Het bedje is nu dus meer dan gespreid voor de oppositie. En toch overspelen ze hun hand. Ik was thuisgebleven maar bleef aan de radio en aan Facebook gekluisterd. Hendrik Tevreden was indrukwekkend tot nadat hij het manifest van CAN indiende bij de ministers. Hij diende het in, ze liepen weg en daar had het af moeten lopen. Dan had je de wedstrijd gewonnen en was de tipping point een feit. Meer was echt niet nodig deze keer. Je had de massa, het was rustig. Zij waren al dagen in de hoek gedreven. En toch laat je de bal vallen. Dat je als vergunninghouder van je eigen manifestatie wegliep omdat het tijdstip van je vergunning verloopt, slaat eigenlijk helemaal nergens op. Een kapitein verlaat zijn schip niet, tenzij het natuurlijk nooit zijn schip was om te beginnen. MEP nam de manifestatie over en zo bleef men staan, ging men liggen voor de



geluidstruck en werd geëist dat die avond nog de regering de tariefwijziging zou intrekken. Je weet dat het niet gaat gebeuren, dat de ministers via de achterdeur allang naar huis zijn gegaan en toch dring je zelf aan op een confrontatie. Als je daar de leiding over hebt is het je plicht om er in ieder geval voor te zorgen dat je mensen uiteindelijk zonder kleerscheuren thuiskomen. Dan kijk je wat verder en laat je het er niet op aankomen dat de politie misschien alsnog de fout in gaat. Dan ga je niet via je radiozender mensen oproepen om in grotere getale te komen. Manifesteren is je recht, maar wees voorzichtig. Egypte, Turkije en Hong Kong hebben wat meer economische pilaren dan wij met ons toerisme. En voor je het weet krijgt een oud vrouwtje een harde trap na van een wel erg laffe diender. Terwijl ze nota bene op de grond ligt. Dat staat ieder geval in beeld, voor eeuwig en altijd. Jij en ik en de rest van de wereld hebben het gezien en zullen het blijven posten tot de dag dat hij naar huis wordt gestuurd, het liefst permanent. En excuses zijn op hun plaats van het KPA. Zeker ook voor het onnodig harde optreden van de ME. De mensen waren heus wel vanzelf naar huis gegaan. Het vertrouwen in het gezag van de politie staat hier op het spel, zeker nu er kennelijk nog meer manifestaties en zelf een mogelijk algemene staking op komst zijn.

hoofdstukken worden onder andere de nationaliteitswetgeving, rechterlijke organisatie, rechtspositie van ambtenaren, economie en onderwijs besproken. Vooral voor regeringsfunctionarissen, parlementsleden, vakbonden en andere overheidsinstanties zijn de boeken een handige samenvatting van het staats- en bestuursrecht. De nieuwste uitgave bevat vele wijzigingen en regelingen tot aan juni 2014.

‘Hou van jezelf zonder drugs’

ORANJESTAD — De ‘Red Ribbon Week’ staat voor educatie aan kinderen en jongeren om van drugs af te blijven. Onder het thema ‘love yourself, be drug free’ organiseert Fundacion Anti Droga Aruba (Fada) vanaf 18 oktober verschillende activiteiten.

De bewustzijnsweek wordt ingeluid met een loop op 18 oktober. Vanaf de Fisherman's Huts vertrekt de tien kilometer loop tot aan de California Lighthouse en weer terug. Kosten voor deelname zijn tien florin, de vertrektijd is zes uur en er zijn prijzen te winnen. Om tegen gebruik van drugs te demonstreren roept Fada iedereen op om op 27 oktober iets roods aan te trekken onder het thema: week van de gekke kostuums. Die dag heeft de titel ‘zeg nee tegen drugs’. De dag erop, 28 oktober, gaat de gekte verder met ‘sox it against drugs’ waarbij je de meest

gekke sokken kunt aantrekken. Onder het motto ‘slaap maar verder’ kun je op 29 oktober je mooiste pyjama aantrekken en de dag erna een hoedje of pet opzetten want dan is het ‘hat day’. De week wordt afgesloten met Paga Tino Day waarbij een ieder het T-shirt van die campagne kan dragen. Vorm je eigen groep en draag uit dat ook jij tegen drugs bent, stelt Fada. De stichting ziet graag dat deelnemers foto's van deze week op de Facebookpagina van Fada Aruba plaatsen en de foto's met de meeste likes ontvangen prijzen. Scholen, bedrijven, organisaties en



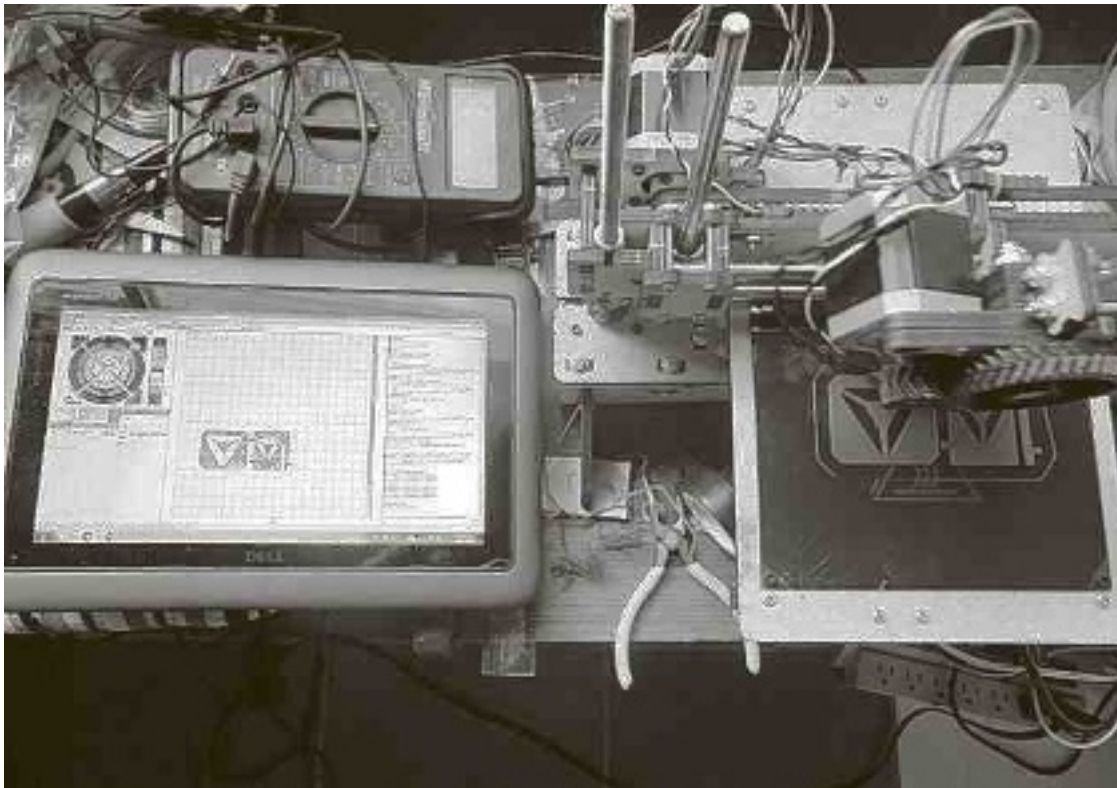
naschoolse opvang worden benaderd om de ‘Red Ribbon Week’ te vieren. Rode lintjes zijn verkrijgbaar bij de stichting voor 3,50 florin

per stuk. Neem contact op met telefoonnummer 583-2999 of e-mail fadaaruba@gmail.com voor meer informatie.

Workshop machines bouwen

ORANJESTAD — Het Fablab concept is voor het eerst door de Metabolic Foundation (MIT) geïntroduceerd en wordt nu wereldwijd gebruikt. Bij kunstcentrum ateliers '89 is dit idee opgepakt en zij organiseren, in samenwerking met MIT, de zogenaamde Fablab workshop.

Hierbij gaat het om het bouwen van vier machines op een creatieve manier met gebruik van ieders kennis en ervaring. Een CNC Router, een machine waarmee je digitaal allerlei soorten vormen uit hout kunt zagen, wordt gemaakt en een 3D-printer waarmee je ontwerpen uit plastic kunt printen, een Laser Engraver waarmee je ontwerpen op hout kunt graveren of uit papier kunt snijden en een Fume Filter dat de lucht verschoont na het gebruik van machines. Het gaat om leren door te doen en de workshop start 13 oktober tot 6 november. Van maandag tot en met donderdag van half zeven tot half tien kun je tegen betaling van 200 florin (150 florin voor studenten) meedoen. Opgeven kan bij Metabolic Foundation op telefoonnummer 630-2475 of via e-mail christie@metabolic.nl of bij Ateliers '89 565- 4613/588-5776, e-mail elvis@ateliers89.com.



Weekendagenda

In deze weekendagenda staan activiteiten voor vrijdag tot en met zondag (en ook tijdens lange weekenden). Tips hiervoor zijn welkom, doorgeven kan tot uiterlijk woensdagmiddag via arubaredactie@amigoe.com.

Vrijdag
Wat : Caribbean Sea Jazz
Waar : Renaissance Festival Plaza
Wanneer : 18:00 - 02:00

Wat : Caribbean Pan Night
Waar : Main stage Paeso Herencia
Wanneer : 20:00

Wat : Ritmo
Waar : House of Music
Wanneer : 22:00

Zaterdag
Wat : Dierendag
Waar : Aruba Animal Shelter
Wanneer : 11:00 - 15:00

Wat : Caribbean Sea Jazz
Waar : Renaissance Festival Plaza
Wanneer : 18:00 - 02:00

Wat : Basila
Waar : Club Hipsz
Wanneer : 22:00

Zondag
Wat : 30th Fire Prevention 10k & 5k Run
Waar : Brandweer Tanki Flip
Wanneer : 04:00

Wat : Kerkdienst
Waar : Kapel Marinierskazerne Savaneta
Wanneer : 09:30

Wat : Chicken wings festival
Waar : Do it center
Wanneer : 13:00 - 20:00

Vijfde druk ‘Arubaans Staats- en bestuursrecht’

ORANJESTAD — De vijfde druk van het boek ‘Basisregelingen uit het Arubaanse staats- en bestuursrecht’ is afgelopen week verschenen. Het boek is ook dit keer samengesteld door topambtenaar en regeringsadviseur Piet Pronk.

De bundel bestaat uit twee delen en acht hoofdstukken. In totaal tellen de boekwerken samen ruim 600 pagina's. Het eerste deel van de bundel bevat de hoofdstukken 'Algemeen' en 'Verdragen'. Hierin komen de voor Aruba

belangrijkste regelingen op staatsrechtelijk gebied voor. Voorbeelden hiervan zijn het Statuut, de Grondwet en de Staatsregeling van Aruba. In het tweede deel van de bundel zijn hoofdstuk drie tot en met acht te vinden. In deze

COLUMN ZEE

Toezicht

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderezee@gmail.com.

Rond Prinsjesdag krijgen politici in Nederland altijd wat extra aandacht. Zo worden bijvoorbeeld rapportcijfers uitgedeeld aan ministers. Ronald Plasterk kwam niet zo goed uit de bus, een vier op zijn rapport kan ik me herinneren. Beetje slap, rare ideeën over provincies die hij wil laten fuseren en nog een lijstje van kritiekpunten. Eigenlijk konden de beoordelaars maar één positief puntje ontdekken en dat was zijn houding tegenover Caribisch Nederland. Ze staan in Nederland heel kritisch tegenover wat hier gebeurt. We moeten onze zaakjes beter regelen is de mening van velen. Daar dringt Plasterk namens de regering op aan en daarmee scoort hij dus nog wat puntjes. Die Nederlandse houding kwam deze week naar voren in twee rapporten. St. Maarten kreeg een uitbrander over de corruptie op het eiland. Daarbij kwamen ook de salarissen van de Statenleden naar voren. Die verdienen daar ongeveer hetzelfde als Nederlandse parlemen-

tariërs, zo'n 20.000 florin per maand. Maar waar Nederlandse parlementariërs veel meer dan een volledige baan hebben, schijnt het dat je het Statenwerk op St. Maarten wel in een dagje af kunt. Dan is dat inderdaad royaal betaald. Ik zag deze week ook de beloning van onze Statenleden in de krant passeren. Die is ongeveer de helft van wat men in Nederland voor dat werk krijgt. Ik kan me niet voorstellen dat het een dagtaak is om hier Statenlid te zijn, dus is het altijd nog goed betaald, vooral als je het vergelijkt met de andere salarissen op het eiland. Die vergelijking maken ze in Nederland niet, daardoor blijft kritiek op dat punt ons bespaard. Wel kregen we kritiek in het Cft-rapport dat uitlekte. Althans, als je tussen de regels leest. De regels zelf spreken vriendelijke taal of zijn heel zakelijk. De cijfers worden op een rijtje gezet en de samenwerking met de Arubaanse functionarissen was blijkbaar uitstekend. Geen



kritiek op de aanpak van onze regering, alleen maar de vaststelling waar die aanpak toe heeft geleid. Hoe we weer uit de puree komen mogen we ook zelf uitzoeken, de commissie geeft alleen maar wat tips. Verstandig lijkt me, de autonomie-tenen zijn hier lang en we schuiven graag de feiten aan de kant om plaats te maken voor verontwaardiging over de Nederlandse bemoeizucht. Dat lukt nu niet, de feiten zijn ook duidelijk. We moeten heel erg ons best doen en dan zijn we over zo'n 20 tot 25 jaar uit de problemen. Niet uit de schulden, maar dan is de schuld behapbaar. Aan het eind van het rapport staan wel wat opmerkingen die het bloed van echte autonomen zal doen koken. Het Cft stelt vast dat onze finan-

ciële organisatie niet aan de eisen voldoet en dat meer controle nodig is. Is daarvoor wel genoeg deskundigheid op het eiland aanwezig? Het Cft meent van niet. Ik denk dat je dit moet lezen als een aanzet om ook Aruba onder permanent toezicht van het Cft te plaatsen. Dat Aruba anders is dan de rest van Caribisch Nederland, is een subtiliteit die niet aan de Haagse politici en ambtenaren besteed is. Gewoon de regels laten gelden voor alle landen is daar het uitgangspunt. Dat is ongetwijfeld ook de achtergrond van de opmerkingen die Plasterk maakte tegenover MEP-leidster Evelyn Wever-Croes: Als we goed ons best doen en de juiste maatregelen nemen dan wil Nederland wel helpen bij het oplossen van de problemen. Dat zou dan herfinanciering van schulden moeten zijn of sanering van een deel van de schuld. Niets is gratis in deze wereld en het gevolg zal ongetwijfeld zijn dat we hetzelfde toezicht krijgen als Curaçao en St. Maarten. Een stukje autonomie zijn we dan kwijt. Ik ben daar niet rouwig om, dat stukje autonomie heeft tot nu toe alleen maar tot problemen geleid.

Aruba where Europe meets the Americas

PRE-EVENT

Alhambra ballroom
Time: 7:00 PM - 10:00 PM

2014 OCT. 7

PRE-EVENT SPEAKERS

Mike Eman PRIME MINISTER OF ARUBA Welcome & Gateway	Freddy Kelboom ECOTECH Sustainable Energy
Gerard van der Wulp VNO Partnership NL - AUA	Jan Ebbing TNO Sustainable Technology
Rothmar Coenraad AFAS Sustainable Technology	Ru Croes MEDWORK Sustainable Tourism

Ester Pezij GA-EMA
Conference Info

Cocktails and Hors d'oeuvres following the presentations.
Register during the Pre-Event and receive a 15% discount on the Conference tickets.
RSVP before October 6th, 2014 via rspv@ga-ema.com or call 588-4941

WWW.GA-EMA.COM

‘Niet duidelijk wat door extra meetstation in Julianadorp gemeten zal worden’

Smoc: Antwoord Hennis-Plasschaert teleurstellend

WILLEMSTAD — De Stichting Schoon Milieu Op Curaçao (Smoc) stelt het antwoord van Defensie-minister Jeanine Hennis-Plasschaert (VVD) aan de Tweede Kamer over de voortgang van het onderzoek naar de uitstoot van de Isla-raffinaderij en de luchtkwaliteit in Julianadorp ‘teleurstellend’ te vinden. “Het is vreemd hoe de Defensie-minister met GMN-minister Whiteman nu is overeengekomen om extra onderzoek te starten naar de effecten van de Isla in Julianadorp, door plaatsing van een meetstation in deze wijk. Uit haar brief wordt niet duidelijk wat er dan gemeten zou moeten worden”, aldus Smoc-bestuurslid en chemicus Arjan Linthorst.

“Het antwoord op de Kamervragen is teleurstellend te noemen, dit omdat het tot de aanbeveling strekt om op meerdere plekken, zowel boven als onder de rook van de Isla, naast zwaveldioxide en fijn stof, ook tal van andere

stoffen te meten, zoals: vluchtige organische koolwaterstoffen (VOCs), verbindingen met zware metalen en polycyclische aromatische koolwaterstoffen (PAKs). Wat saillant is, is dat minister van Gezondheid, Milieu en Natuur

(GMN) Ben Whiteman (PS) reeds een onderzoek heeft laten uitvoeren. De uitkomst hiervan heeft geen ruchtbaarheid mogen krijgen”, aldus Linthorst, die toelicht dat Smoc de betreffende onderzoekster heeft weten te achterhalen. De stichting geeft aan dat de uitkomsten van het onderzoek reeds uit februari stammen. “De conclusie van de onderzoekster met betrekking tot de uitstoot van PAK’s is schrikbarend: de atmosferische gehalten van PAK’s benedenwinds van de Isla behoren bij de wereldtop, in negatieve zin dan. Terwijl elders op het eiland de atmosferische concentraties van PAK’s als normaal worden omschreven. PAK’s staan bekend omdat ze kankerverwekkend zijn. Dat was dus precies de klacht van het Defensie-personeel”, aldus Linthorst.

Het onderzoek van het Mote Marine Laboratory in Sarasota/ Florida werd door onderzoekster Erin Pulster PhD eerder dit jaar gepresenteerd. Het doel van het onderzoek was om de bijdrage van de Isla-raffinaderij in de uitstoot van PAK’s vast te stellen. “De concentraties bij de dichtstbijzijnde locaties en benedenwinds van de raffinaderij waren met waarden tussen de 103 - 179 ng/m3 relatief

hoog en behoren tot de hoogst gerapporteerde concentraties wereldwijd.” Smoc vraagt zich dan ook af: “Wat gaat de Curaçaose overheid met deze kennis doen. Ze vroeg hier toch niet voor niets naar? Smoc heeft al vaker en eerder naar de gezondheidsimpact van deze PAK’s gevraagd en naar nu wederom blijkt, terecht. Misschien begint minister Whiteman wel te luisteren naar Smoc?”, aldus de stichting, die verder stelt in eerste instantie met verbazing kennis te hebben genomen van het feit dat de overheid een onderzoek heeft laten doen naar de atmosferische concentratie van PAK’s. Dit in het licht van haar jarenlange inspanningen, waarbij er regelmatig bij de overheid op werd aangedrongen om inzake Isla handhavend op te treden. “Onderzoek is prima, maar anderzijds wekt het nu toch ook vooral de schijn om uitstel van actie te bevorderen. Elke zichzelf respecterende minister die een democratie serieus wenst te nemen kan zich dit niet veroorloven, maar Hennis en vooral Whiteman kennelijk wel. Voor hen is het ministerschap blijkbaar een speeltuin waarin je naar believen de democratie op de hak kunt nemen”, aldus Linthorst.

25 jaar CTB gevierd



Foto: Edeel Sanbo

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board (CTB) vierde gisteren het 25-jarig jubileum. Het toeristenbureau, dat in 1989 werd opgericht om Curaçao als bestemming te promoten, blikte dan ook tevreden terug op wat bereikt is.

Het eiland trok in dat jaar 193.032 toeristen, en aangezien Curaçao het afgelopen jaar 440.714 toeristen heeft mogen verwelkomen en er sprake is van meer dan een verdubbeling van het aantal bezoekers, zijn de inspanningen van CTB beloond. CTB had als stichting al vanaf 1915 als voorloper een afdeling van de overheid, de Curaçaose Vereniging voor Bevordering van Buitenlandse Bezoeken. De door de overheid gesubsidieerde stichting heeft op dit

moment behalve op Curaçao ook kantoren in Nederland en Noord-Amerika en wordt in de landen Venezuela, Colombia, Duitsland en Brazilië vertegenwoordigd. De voornaamste doelstelling van het toeristenbureau is om het eiland op de Europese, Noord- en Latijns-Amerikaanse markten en in het Caribisch gebied te promoten. De promotie-activiteiten krijgen onder andere gestalte door het bijwonen van toerismebeurzen en het houden van roadshows. CTB verwijst

verder naar het groeiend aantal tv-programma’s ofwel producties die op Curaçao zijn gefilmd, waardoor het eiland op internationaal niveau uitvoerig in beeld kwam. Maar ook lokaal spant het toeristenbureau zich in voor kwaliteitsverbetering en betere dienstverlening naar de bezoekers toe. Zo wordt bij de ‘Dushi Hende’-reclamecampagne, een bewustwordingscampagne, de nadruk gelegd op de kwaliteit van dienstverlening door de Curaçaose bevolking. Binnen deze campagne staan de volgende zes kernwaarden centraal: gastvrijheid, dienstverlening, verantwoordelijkheid, trots, integriteit en eerlijkheid.



2 oktober 1989

Schoolgebouwen

In de krant van 25 jaar geleden werd gemeld dat een aantal scholen dat jaar grondig werd verbouwd, waaronder het Maria Immaculata Lyceum, de St. Jozef-mavo en de Jan Ruimerschool, de drie bij elkaar goed voor in totaal zo’n 6 tot 7 miljoen gulden. Eigenlijk zouden alle schoolgebouwen op Curaçao grondig gerenoveerd moeten worden vanwege achterstallig onderhoud door te weinig investeringen in het verleden, zo meldt het bericht. Volgens een rapport zou de opknap van alle school-

gebouwen rond de 45 miljoen gulden gaan kosten.

Trump

Een pagina verder staat dat de Amerikaanse magnaat Donald Trump die week een bezoekje zou gaan brengen aan Aruba. Hij zou geïnteresseerd zijn in de Concorde-hotels op Aruba en Isla Margarita. Eigenlijk wilde hij in eerste instantie alleen het hotel op Aruba kopen, maar de eigenaars wilden beide hotels verkopen. Als de koop door zou gaan, zou dit ‘van groot belang’ zijn voor Aruba, aldus het bericht.

Onderzoek mangrovegebied

Vervolg van pagina 1

Zoals eerder door de Amigoe gemeld, heeft een groep investeerders tweeënhalve jaar geleden een concreet initiatief genomen om een mangrovegebied te behouden en te saneren. Dit is het Rif-mangrovegebied tussen het Holiday Beach Hotel en het SVB-kantoor, waar de groep een hotel naast wil zetten. Op advies van de milieuo-

organisaties Amigu di Tera en Defensa Ambiental, in samenwerking met Carmabi, is er een onderzoek verricht naar de recreatiemogelijkheden, het natuurbehoud en de educatiemogelijkheden omtrent de aanwezige natuur in dit gebied. Het rapport werd door Stichting ABC Advies uitgebracht en samengesteld door PhD student van de Universiteit van Twente Erik Horstman van de Lighting Water Engineering & Management en professor Halman van dezelfde universiteit. De opmaak van het rapport werd door de groep investeerders bekostigd onder de voorwaarde dat ook een mogelijke oplossing zou worden geboden voor de muggenplaag en het stopzetten van de vervuilde lozingen. Hiervoor zijn dan ook adviezen uitgebracht. De investeerders wilden dit mangrovegebied als eco-park/stadspark beheren, waarbij het toegankelijk zou blijven voor de bevolking en de toeristen. Carmabi-bioloog en jurist John de Freitas, die ook bij voornoemd onderzoek betrokken was, laat weten vooralsnog niet op de hoogte te zijn van een bewezen omplantings-/verplaatsingsmethode van mangroven. “Lokaal is hiervoor zeer zeker geen expertise voorhanden. Men moet



Foto: ABC Advies-rapport

Op deze luchtfoto is de omvang van het Rif-mangrovebos duidelijk te onderscheiden.

niet vergeten dat mangroven een belangrijke broedkamerfunctie hebben voor het behoud van koralen en de populatie van koraalvissen, die ook weer van economisch belang zijn voor het duiktoerisme en de kustvisserij. Ook hebben mangroven een belangrijke functie bij de kustbescherming. Het ecosysteem dat zich bijvoorbeeld in het mangrovebos over vele decennia heeft ontwikkeld, zal men dan ook niet zomaar terug krijgen. Er zijn slechts een paar plekken op het eiland voorhanden met de juiste condities waar mangroven kunnen gedijen”, aldus de

bioloog. Hij reageert op een mogelijke verwijdering van de mangroven ook door te stellen dat ‘de algehele verwijdering van stadsgroen in Otrobanda niet wenselijk zou zijn’. “Nogmaals, ik heb dus niet van een bewezen methode vernomen om mangroven te verplaatsen. Zo zijn alleen de wortels in het mangrovebos al meters lang, ik zie dan ook niet in hoe men dit zou willen aanpakken.” Hij licht toe dat de mangroven op het eiland volgens de wet niet beschermd zijn. “De mangroven genieten slechts bescherming als deze zich in conserveringsgebied bevinden, net zoals dat bijvoorbeeld het geval is bij Oostpunt en Fuik. Voor het Spaanse Water is het zo dat deze mangroven nog bescherming genieten omdat in het verleden dit gebied als beschermd onderwatergebied gold. Bij conserveringsgebieden moet men dus bij voorgenomen ontwikkeling langs

de kust een aanlegvergunning indienen. Men mag dus in conserveringsgebied de aanwezige mangroven absoluut niet verwijderen. Naar mijn weten is het Rif-mangrovebos als watergebied aangemerkt, en niet als conserveringsgebied”, aldus De Freitas. Minister Balborda beaamt dat investeerders in het verleden om het beheer van het Rif-mangrovegebied tussen het Holiday Beach Hotel en het SVB-kantoor als eco-park hebben gevraagd en vult aan: “De overheid zal het beheer niet uit handen geven, het gebied zal door de VVRP- en MEO-ministeries verder worden ontwikkeld. We moeten namelijk het bestaande probleem aanpakken en niet uit handen geven. En als men bij voorbaat overal nee op zegt en niets in overweging wil nemen om de nodige ontwikkeling tegen te gaan, dan kan men net zo goed heel Curaçao als conserveringsgebied aanmerken”, aldus de minister. Zoals bekend wordt in het gebied naast de huidige megapier, die een totale lengte van 140 meter heeft, de aanleg van een tweede megapier met een lengte van 160 meter beoogd. Deze zal vanaf de wal bekeken rechts van de huidige megapier gerealiseerd worden. Volgens de planning van het MEO-ministerie dient de aanleg van de tweede megapier medio 2015 aan te vangen. De plannen behelzen ook de sloop van de omheining van het huidige gebied van de megapier, een clustering van vertiermogelijkheden en de aanleg van een cruisevillage.

Zaterdag 4 okt. 2014
BAZAAR
Gezellige kraampjes,
muziek, kinderactiviteiten
en heel veel lekkers...

Promenade
SHOPPING CENTRE

Van 10:00 tot 16:00 uur
Schottegatweg Oost 82

EURopa
FASHION OF EUROPE

Vakantie Special

Pantalon in diverse kleuren

Normaal 209.00 Nafl.

Vakantie special 129.00 Nafl.

Sunday Family Brunch

The ultimate food and beach experience!

Time 11.30AM - 2.30PM

DAY PASS
for the rest of the Sunday

THE ONLY ALL INCLUSIVE BRUNCH ON THE ISLAND

- Kidscorner
- Brunch buffet with live carving station, pasta and dessert station
- Sparkling wine cocktail upon arrival
- Unlimited* Coffee, Tea, soft drinks

*Alcoholic beverages and specialty coffees are not included

US\$ 32 p.p.
Children \$16 - 3 till 12 years
Children under 3 years for free

Prices are including tax and service charge.

Hilton

For more information and/or reservations please call: +5999 462 5000

SUPER WEEKEND SALE

SAVE BIG!
50% ^{up to} 70%
DISCOUNT!

NINE WEST, ANNE KLEIN, DAVINCI, ANA MARIA & MORE.

2 + 3 OKTOBER 2014
8.30 am - 6.30 pm NONSTOP

4 OKTOBER 2014
SHOES & BAGS
9.00 am - 6.00 pm NONSTOP

Winston Churchillweg 72E

T: (+5999) 855-4685 E: INFO@SULLUEN.COM FACEBOOK.COM/SULLUEN

Jules Ilario wordt nieuwe plaatsvervangende korpschef

WILLEMSTAD — Jules Ilario zal de nieuwe plaatsvervangende chef van het politiekorps KPC worden. Nu neemt hij waar voor waarnemend korpschef Rudsel Martina, in afwachting van de resultaten van een veiligheidsonderzoek. Dat bevestigt minister van Justitie Nelson Navarro desgevraagd tegenover deze krant.

Zoals bekend fungeerde Martina als korpschef, nadat Marlon Wernet op non-actief werd gezet in verband met onder meer een onderzoek naar zijn integriteit. Inmiddels heeft Navarro besloten om Ilario per 1 oktober te benoemen als waarnemend korpschef. Hij zal dus Martina vervangen, die teruggeplaatst zal worden in de functie van hoofd Bedrijfsvoering, aldus Navarro. De minister verduidelijkt

dat de functie waarnemend korpschef in feite geen bestaande functie is, met een functiebeschrijving. Dat geldt wel voor de functie plaatsvervangend korpschef. Maar omdat het veiligheids-onderzoek naar Ilario nog loopt en hij hierdoor officieel nog niet in de functie van plaatsvervangende korpschef benoemd kan worden, zal hij voorlopig alleen een waarnemende rol hebben. Ilario is geen onbekende binnen de justitiële keten. Hij

was tot recentelijk hoofd van dienst bij het Recherche Samenwerkingsteam en was eerder ook jaren hoofd van diverse diensten van het KPC zelf. Minister Navarro laat verder doorschemeren dat Wernet niet terug zal keren als korpschef, aangezien hij plannen heeft om een sollicitatieprocedure te starten voor deze functie, 'nadat de civiele zaak van Wernet is afgehandeld'. De minister heeft deze beslissing echter nog niet genomen. Hij moet conform de wet eerst de procureur-generaal Guus Schram horen in de zaak van Wernet, alvorens een beslissing te kunnen nemen over diens lot binnen het KPC.

30 boetes uitgedeeld

WILLEMSTAD — Bij een verkeerscontrole van de politie, gisterochtend bij Matheywerf, zijn twaalf toeristenbussen gecontroleerd en vijf proces-verbaal uitgedeeld.

Eén bus had het bordje 'sightseeing' en vier andere buschauffeurs beschikten niet over de geldige vergunningen of een kaart om als assistent van de buschauffeur te fungeren. Tevens werden 36 taxichauffeurs gecontroleerd en zijn vier processen-verbaal uitgeschreven, één voor het rijden zonder verzekeringspapieren en drie kregen een boete omdat ze hun nummerplaat niet (volledig) hebben betaald. De controles werden ook in de Penstraat voortgezet tot in de middagen en daar zijn 21 boetes uitgedeeld. Van de 68 gecontroleerde voertuigen reden twee bestuurders zonder rijbewijs, vier zonder veiligheidsgordel om en vijftien zonder de nodige autopapieren.



Restauranteigenaar overvallen

WILLEMSTAD — De eigenaar (34) van een restaurant gelegen aan de Kaya Heldu werd maandagavond laat tijdens sluitingstijd overvallen.

Hij maakte zich klaar om te gaan sluiten, toen een man de tuin van het restaurant in rende. Achter het gebouw pakte deze man de vrouw van de eigenaar vast en op

dat moment kwamen er nog twee mannen aangerend, gewapend met een mes. Eén van hen zette zijn mes tegen de hals van de eigenaar, terwijl de twee anderen de zaak leegroofden. De overvallers vluchtten vervolgens weg, maar niet voordat de restauranteigenaar met een mes op het voorhoofd werd geslagen. Hierop ontstond een worsteling met de man die het mes

Jaarrekeningen 2011 en 2012 naar de Staten

WILLEMSTAD — Het nadelig saldo van de gewone dienst over het dienstjaar 2012 is ten opzichte van 2011 met 93,2 miljoen gulden sterk verbeterd en bedraagt circa 73 miljoen gulden (1,3 procent van het Bruto Binnenlands Product). In 2011 bedroeg het nadelig saldo 166 miljoen (3,1 procent van het BBP). Dat valt op te maken uit de jaarrekeningen 2011 en 2012, die naar de Staten zijn gestuurd.

Het nadelig saldo in 2011 is onder meer veroorzaakt door de niet voorziene, relatief fors gestegen tekorten op verschillende categorieën ziektekosten (totaal bijna 92 miljoen, verdeeld over het fonds ZFOG, ziektefonds van de SVB en pp fonds van de BZV) evenals de lagere performance van de (directe) belastingopbrengsten van de begroting (bijna 75 miljoen), schrijft de minister van Financiën. In 2012 werd

het nadelig saldo onder meer veroorzaakt door het treffen van een voorziening in het geval de BRK-ontvangsten (Belastingregeling voor het Koninkrijk) van bijna 45 miljoen alsnog zouden moeten worden terugbetaald en in het dienstjaar 'gemiste' belastingontvangsten van bijna 26 miljoen. De administratieve dekking van het gerealiseerde negatieve saldo in 2011 vond plaats

door onttrekking aan de algemene reserve. Conform de aanwijzing van 13 juli 2012 aan het bestuur van Curaçao tot aanpassing van de begroting 2012, dienen de tekorten op de gewone dienst van 2010 en 2011 met overschotten in 2012 en zonodig verdere jaren te worden gecompenseerd. Maar het negatief saldo over 2012 werd ook gedekt door onttrekking aan de algemene reserve, maar wel over het volgende dienstjaar 2013. Tevens werd besloten dat de nadelige saldi over 2010 en 2012 met ingang van het dienstjaar 2013 dienen te worden gerealiseerd. Inclusief andere mutaties op de reserves beschikte Curaçao over een positief Eigen

Vermogen van bijna 515 miljoen aan het einde van 2011. Een jaar later was het Eigen Vermogen geslonken tot 293 miljoen. De langlopende schulden bedroegen in 2011 ten opzichte van 2010 een ongewijzigd bedrag van ongeveer 1670 miljoen, een globale verhouding van bijna 1 staat tot 3 van het Eigen Vermogen. In 2012 bedroegen de langlopende schulden nog steeds ongeveer 1670 miljoen maar de globale verhouding tot het Eigen Vermogen verslechterde tot 1 staat tot 6. De bruto schuldquote verbeterde wel lichtjes in 2012. In 2011 bedroeg deze bijna 31 procent van het BBP. In 2012 was dat 30 procent.

Beveiligingscertificaat voor gevangenispersoneel



42 cursisten kregen hun diploma's in het SDKK-gebouw.

WILLEMSTAD — De medewerkers van de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou hebben afgelopen vrijdag een certificaat in ontvangst genomen, nadat zij succesvol de trainingen over beveiliging hebben gevolgd, bij het Opleidingsinstituut Rechts-handhaving en Veiligheidszorg (ORV). Vijftig cursisten kregen het certificaat 'Basis Beroepsbeveiliging' en het diploma 'Algemeen Beveiligers' uit handen van de directeur van ORV Alpha Falbru en de directeur van SDKK, Urny Floran.

Acht medewerkers namen in de ochtenduren hun certificaten bij het GOG-gebouw aan de Incastraat in ontvangst en in de namiddag kreeg de rest hun certificaten in het SDKK-gebouw uitgereikt. Tijdens deze ceremonies voerden Falbru en Floran het woord. Tijdens de cursus Basis Beroepsbeveiliging werd het personeel gevormd in preventieve bewaking, repressief functioneren, controle, bewaking van (overheids)gebou-

wen en terreinen. Het SDKK-personeel kregen ook lessen in Inleiding Recht, de Nederlandse taal, het Penitentiair Recht, sport, wapenleer, beveiligingsleer, ICT en sociale en communicatievaardigheden. De cursus Algemeen Beveiligers bevat ook bovengenoemde lessen en tevens ambts- en geweldinstructie, Strafrecht, Strafvordering, schietoefeningen, EHBO, andere wettelijke

regelingen, mutaties, taak en organisatie, besmettelijke ziekten en bedrijfshulpverlening.

Het ORV is in het verleden een overeenkomst aangegaan met de Stichting Beveiligingszorg Justitie, die behoefte had aan erkende opleidingen voor haar leden. Inmiddels zijn deze medewerkers onder de leiding van de SDKK ondergebracht en zijn belast met de bewaking en beveiliging van zowel de gevangenis als de andere afdelingen binnen de justitiële keten. Verder bereidt het ORV cursussen en opleidingen speciaal voor alle entiteiten belast met openbare orde en veiligheid voor, om de kwaliteit bij deze instanties te bevorderen.

Plaatsing palen bij Caracasbaai illegaal

WILLEMSTAD — De palen die zo'n twee weken geleden op het strand van Caracasbaai werden geplaatst, maken deel uit van illegaal ondernomen werkzaamheden op overheidsterrein. Dit laat de minister van Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning (VVRP), Earl Balborda (PNP), desgevraagd weten. Aangezien het op overheidsterrein heeft plaatsgevonden, betreft het tevens 'illegale occupatie van overheidsterrein'.

"De personen verantwoordelijk voor de plaatsing van de palen, hebben dit zonder toestemming van de overheid ondernomen. Zij hadden hun plannen wel eerder kenbaar gemaakt, maar hebben vervolgens geen vergunningen aangevraagd.

Men is dus gewoonweg gestart met de werkzaamheden wat natuurlijk niet zomaar kan. Aangezien het dus overheidsterrein betreft, zal de uitvoerings-

organisatie Domeinbeheer hiertegen duidelijke actie ondernemen", aldus minister Balborda. Directeur van Domeinbeheer Jairo Martis geeft in een toelichting te kennen dat de uitvoeringsorganisatie vorige week van de illegale werkzaamheden hadden vernomen. Hierop is een inspectie op locatie uitgevoerd en heeft er inmiddels een gesprek plaatsgevonden met de verantwoordelijken. "De personen hebben tijdens het gesprek een concreet plan

gepresenteerd, op zich een mooi plan gericht op het duiktoerisme, maar deze locatie op het strand pal naast het water is niet geschikt en men kan niet zomaar zonder de benodigde vergunningen starten", aldus Martis.

Het onderzoek naar deze werkzaamheden is nog gaande waarbij Martis stelt dat er spoedig met de minister afstemming zal plaatsvinden om verdere stappen te ondernemen ter handhaving. Zoals eerder gemeld hebben verschillende strandbezoekers van de werkzaamheden melding gemaakt en hun zorg hierover uitgesproken. Het natuurlijke gebied is geliefd onder recreanten en badgasten.

RESTAURANTWEEK
CURAÇAO

OCTOBER 6 - 12, 2014

SO MUCH
TO DINE
SO
LITTLE TIME

PARTICIPATING RESTAURANTS

Athiri, Avila's Belle Terrace, Avila's Blues, BijBlauw, Bistro Le Clochard, Craving Sushi, Cristal, CRU Steakhouse & Winebar, Curanesia, De Kleine Wereld, Deja Vu, El Gaucho, El Mexicano, Espetada House, Fire Grill Cafe, Fort Nassau, Fuego Wok & Grill, Fuoco Italian Chophouse, Ginger, Infinity Beach Club, Karakter, Kyoto, La Bahia Seafood & Steakhouse, Landhuis Brakkeput Mei Mei, Landhuis Daniel, Matsuri, Nautilus, New York, No. 5, Omundo, Oporto, Papagayo Beach Club, Papagayo Specialty Restaurant, Parla del Mar, Piazza, Portofino, Rozendaels, Saint Tropez Oceanclub, Sambal, Scampi's, Seasons, Sjalotte, Tempo Doeloe, The Pier, Tony Roma's.

find all restaurants at:

RESTAURANTWEEKCURACAO.COM



Landhuis Brakkeput Mei Mei bruist van

GEZELLIGHEID

Na de uitbreiding met meer terrassen, grote buitenbar, speeltuin, midgetgolf- en jeu de boulesbanen, is 't nu nóg gezelliger bij Mei Mei. Je kan er niet alleen als vanouds lekker en betaalbaar eten, maar ook een drankje drinken, salsales volgen, midgetgolfen, jeu de boules, een feest(je) geven, evenementen organiseren, een kinderverjaardag vieren, schommelen, klimmen, glijden... de totalegezelligheidsplek!

Activiteitenpark open 16.00 - 22.00 uur,
Restaurant open 18.00 - 23.00 uur
Voor reserveringen: 767 1500

Ga je met mij naar Mei Mei?

RESTAURANT • MIDGETGOLF • EVENEMENTENLOCATIE • JEU DE BOULES • SPEELTUIJN

Landhuis
Brakkeput
mei mei



KOOPAVOND
elke donderdag tot 20.30

Prowin Motors
www.prowinmotors.com

Scherpenheuvel 7
T. 747 0340

Advertenties Curaçao

Roomboter Appelkaartje
550 gram

Nu met een GRATIS bus Campina Slagroom!

ACTIE! KNALLER!

18⁹⁰
13⁷⁷

Al onze prijzen nu INCL. OB!

Albert Heijn ZEELANDIA VAN DEN TWEEL SUPERMARKET JAN THIEL

Ma. t/m zo. 08:00 - 20:00 uur Deze aanbieding is geldig van 29 sept. t/m 5 okt. 2014.

www.ah.nl facebook.com/ahcuracao

WWW.MISS ANN BOATTRIPS.COM

KLEIN CURAÇAO

ALL INCLUSIVE TOURS TO OUR FULL SERVICE BEACH HOUSE

OUR TRIP INCLUDES

- Breakfast and royal BBQ lunch
- Soft drinks (beer & wine available)
- Beach chair and parasol
- Snorkel safari with sea turtles
- Snorkel and mask
- Rum punch on the way back
- A friendly crew!

YOU CAN ALSO BOOK

- Introduction dives and diving
- Massage with a priceless view

CALL 767 1579 / 560 1367

CHECK OUR WEBSITE FOR OTHER TOURS AND ACTIVITIES

RvA: Uitvoering kasregistersysteem complex en verwarrend

WILLEMSTAD — Het ontwerp-landsbesluit ter uitvoering van het fiscale kasregistersysteem is door de vele uitzonderingen bijzonder complex. De complexiteit van het ontwerp kan leiden tot verwarring bij de administratieplichtigen maar ook bij degenen die belast worden met de uitvoering en handhaving van deze regeling, aldus de Raad van Advies (RvA).

De RvA adviseert de regering de uitzonderingen zo veel mogelijk te beperken. Daarnaast adviseert de RvA de voorgestelde regeling bij de administratieplichtigen en hun afnemers bekend te maken door middel van een

uitgebreide informatie- en voorlichtingscampagne vóór de inwerkingtreding van het landsbesluit en de daarop berustende uitvoeringsregelingen. Verder merkt de RvA op dat de delegatie van de bevoegdheid aan de minister om de gevallen waarin en de voorwaarden waaronder een ontheffing wordt verleend van

de verplichting om een fiscaal kasregistratiesysteem te gebruiken vast te stellen bezaaijend is. Dit omdat deze bevoegdheid veel verder reikt dan alleen het uitwerken van detailpunten. De RvA adviseert de regering bovengenoemd onderwerp zelf in het onderhavige landsbesluit te regelen. Tevens mist de RvA een nieuwe financiële para-

graaf in het ontwerp waarin tot uitdrukking had moeten worden gebracht hoeveel van de oorspronkelijk begrote middelen al werden aangewend ten behoeve van het eerdere (pilot)project, hoeveel van genoemde middelen nu nog beschikbaar zijn en hoeveel middelen nog nodig zullen zijn voor de rest van het project.

PAR deelt zorgen over financiële sector

WILLEMSTAD — De Curaçao International Financial Services Association (Cifa) is bezorgd dat Curaçao niet goed uit de evaluatie van de Caribbean Financial Action Task Force (CFATF), die in november plaatsvindt, zal komen. Dat meldt de Cifa in een brief aan de PAR-fractie.

Tijdens de evaluatie zal worden nagaan in hoeverre Curaçao gehoor heeft gegeven aan de veertig aanbevelingen om het witwassen van geld en de negen aanbevelingen om financiering van terrorisme tegen te gaan. In een brief aan minister van Financiën José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) zegt PAR-Statenlid Armin Konket dat Cifa bezorgd is dat Curaçao niet goed uit deze evaluatie zal komen. Hij wil van de minister weten hoe ver de overheid is met het implementeren van de aanbevelingen en mochten voor november deze aanbevelingen niet zijn geïmplementeerd,

wat de reden hiervoor is. “Cifa is bezorgd dat Curaçao het risico loopt, in het geval van een negatieve evaluatie, op de zwarte lijst terecht te komen”, aldus Konket. “Dit zal een harde klap zijn voor onze internationale financiële sector.” Verder stelt het Statenlid dat de internationale financiële sector op Curaçao bezorgd is dat de Staten vorige maand de aanpassingen van de sanctiewet hebben verworpen en dat dit negatieve gevolgen zal hebben voor de evaluatie door CFATF. “Tevens kon recentelijk kennis worden genomen van de voorzitter van de Curaçao Bankers Association (CBA) dat verwerping van aanpassingen in de sanctiewet de positie van lokale banken verzwakt tegenover onder andere instanties in de Verenigde Staten.” Konket vraagt of de minister de bezorgdheid van de Cifa en de CBA deelt over het niet-aannemen van de sanctiewet en de mogelijke negatieve gevolgen hiervan voor de financiële dienstverleningssector.

Grand café Augustinus sluit keuken



Foto: Grand café Augustinus

Het grand café Augustinus gaat zich richten op het organiseren van evenementen.

WILLEMSTAD — Het grand café Augustinus, dat onderdeel is van hotel ‘t Klooster, heeft de keuken dinsdag gesloten. Vanaf nu zijn de menukaarten van tafel en wordt het restaurant een bar, waarbij het organiseren van evenementen centraal staat.

Volgens hotelmanager Joia van Loo was het tijd om een nieuwe koers te varen. Het grand café wil zich weer meer op het organiseren van evenementen gaan richten, en dat past volgens Van Loo niet in een restaurantbeeld. “Het is niet dat het restaurant echt slecht liep, maar

het blijft lastig om onderscheidend te zijn van andere restaurants. Met ons evenementenbeleid kunnen wij in Pietermaai wel onderscheidend zijn.” Van Loo hoort veel geluiden in haar omgeving dat het restaurant volledig gaat sluiten, maar ze benadrukt

dat het enkel en alleen om een planwijziging gaat en dat intern daarvoor ook geen onenigheid bestaat. “Het restaurant is een tijdje verpacht geweest aan jongens die alleen de focus hadden op de keuken. Andere enthousiastelingen zijn gaan werken aan een ander concept, waarbij de focus ligt op een andere doelgroep. Dat is in goed overleg gegaan.” De hotelmanager snapt dat de planwijziging voor haar

gasten en voor de buitenwereld verwarrend is, omdat daar niet duidelijk melding van is gemaakt. “Voor de mensen die komen om een hapje te eten is het jammer, maar die kunnen wij met goed advies doorsturen naar een restaurant waar we goede samenwerking mee hebben.” Vanaf nu is het grand café Augustinus geopend als bar, die van maandag tot zaterdag geopend zal zijn. Het evenement Pietermaai

Vragen Pais over studiebeurs Venezuela

WILLEMSTAD — Pais-partijleider Alex Rosaria heeft in een brief aan minister Ben Whiteman van Gezondheid, Milieu en Natuur zijn zorgen over de gratis studiebeurs voor basisarts in Venezuela kenbaar gemaakt. Enkele weken geleden publiceerde het ministerie een advertentie dat drie studenten in aanmerking komen om een studie aan de Escuela Latino Americano de Medicina (Elam) in Caracas te volgen.

De regeringspartij laat weten het studeren binnen de regio te steunen, ‘maar wat ons zorgen baart in deze specifieke zaak is het diploma van Elam’, schrijft fractieleider Rosaria. “De kansen van een student – die een opleiding heeft gevolgd aan een universiteit die niet erkend wordt – om op Curaçao een baan te vinden worden hierdoor

verminderd en soms zelfs onmogelijk gemaakt. Wij willen juist dat meer studenten een baan vinden die aansluit bij hun studie”, staat er in de betreffende brief te lezen. Om die reden wil Rosaria van minister Whiteman, die de gratis beurzen bij een werkbezoek aan Venezuela in de wacht heeft gesleept, weten op basis waarvan Venezuela

de beurzen heeft aangeboden. Ook wil de partijleider weten in welke landen diploma’s van Elam erkend worden en of de minister op de hoogte is van problemen die Elam-studenten ondervinden in Brazilië, Costa Rica en Ecuador. Verder wil Rosaria antwoorden van Whiteman over onder andere de duur van de opleiding en of de minister op de hoogte is van het feit dat studenten na hun studie niet als basisarts op Curaçao kunnen werken. “Welke garantie kunt u de drie studenten die naar Venezuela gaan geven, dat wanneer ze terugkomen ze toch zonder problemen op Curaçao kunnen gaan werken?”

Advertenties Curaçao

Cameratoezicht wordt PPP-project

WILLEMSTAD — Het project cameratoezicht zal via een public-private partnership (PPP) gefinancierd worden. Dat maakte minister van Justitie Nelson Navarro (Pais) tijdens het debat over de conceptbegroting 2015 over Justitie, bekend.

Dat deed hij op vragen en opmerkingen van MFK-Statenlid Gilmar ‘Pik’ Pisas. Zo wilde Pisas weten of het niet gevaarlijk is om een samenwerkingsovereenkomst aan te gaan met een extern bedrijf, in dit geval het Chinese bedrijf Inspur Group Ltd., voor cameratoezicht op het eiland. Minister Navarro onderstreepte dat de overheid inderdaad voor de financiering van dit project goed moet onderhandelen, maar benadrukte dat er geen sprake is van gevaar. Het monitoren van deze camera’s zal onder regie van het lokale politiekorps KPC zelf geschieden, benadrukte de minister verder. Navarro had eerder al gemeld zelf een voorkeur te hebben voor een PPP-project. Hij is tevens dit jaar al gestart met gesprekken met de private sector om camera’s in Punda en Otrobanda te plaatsen. Deze camera’s zullen dus voor een groot deel door de private sector gefinancierd worden. De Chinese autoriteiten zijn bovendien bereid om dit project eventueel mede te bekostigen. Voor dit traject zijn er onderhandelingen gaande over de implementatie van een infrastructuur die in China

is ingevoerd met de autoriteiten en ondernemers van dat land. Daarbij zullen alle digitaal te koppelen, van zowel privé- als overheids-systemen, binnen één netwerk onder toezicht worden gehouden ter bestrijding van criminaliteit. Zoals bekend is het de planning dat de camera’s nog eind dit jaar geïnstalleerd worden in de binnenstad. Nadien zullen mogelijkheden om camera’s in andere wijken te plaatsen worden geëvalueerd. De implementatie van deze maatregel zal wel meer tijd in beslag nemen dan gepland, herhaalde Navarro tijdens het debat. Hij betreurt het dat de bureaucratie bij lokale overheidsinstanties dergelijke projecten nog wat belemmeren. Zo werd de Memorandum of Understanding (MoU) twee maanden later dan gepland, ondertekend. Het installeren van de camera’s hoeft echter niet veel tijd in beslag te nemen, aldus minister Navarro. Het lijkt een zeer groot project, maar het Chinese bedrijf is gewend aan installaties in grote steden, zoals bijvoorbeeld Shanghai dat ruim 24 miljoen bewoners heeft. De installatie is dus op zich geen probleem. Wel moet men bij het installeren van de camera’s rekening houden met de privacywetgeving die op het eiland geldig is, benadrukte Navarro. Dit project moet hoe dan ook de bevoegde autoriteiten helpen met het vergaren van de nodige informatie ter preventie van criminaliteit, aldus de minister.



50% Discount* on all Avianca tickets from Curaçao to Colombia.

Sale dates October 4 and 6
Do not miss this opportunity

*Some sale restrictions apply.



MADURO PLAZA • T: 733-1600 • E: INFO@MADUROTRAVEL.COM
W: WWW.MADUROTRAVEL.COM



BEESTACHTIGE FUN!

Verzilver en doneer Fun Miles bij de Zootique van Parke Tropikal!

Geniet van een leuk en educatief uitje – met GRATIS entree - bij Parke Tropikal, een plek waar dieren liefdevol verzorgd worden door enthousiaste vrijwilligers. Je steentje bijdragen is fun: verzilver je Fun Miles bij de Zootique giftshop voor bijvoorbeeld knuffeldieren, T-shirts en petten. De opbrengst komt ten bate van het goede werk van Parke Tropikal. Je kunt je Miles er ook direct doneren.

Fun Miles en Parke Tropikal brengen meer dierenplezier dichterbij!



CURAÇAO ZOO & NATURE RESERVE
fun within your reach!

Kom naar de Fun & Family day en win!
Op 4 en 5 oktober van 10 - 17 uur is het feest bij Parke Tropikal. Fun Miles is erbij! Verzilver je Miles voor hapjes, drankjes, zoo-artikelen en deelname aan leuke spelletjes zoals de Fun Miles Dunk Tank! Gratis entree.

MORE INFO? ☎ 465 3300 🌐 FUNMILES.NET 📱 FUNMILES

Mon. - Sat. 8.00 - 18.00
Shopping Sunday Oct. 5th
9.00-13.00



LIGHTING	FURNITURE	TILES	HOME COMFORT	INSTALLATION	PATIO LIVING	DECORATION	BATHROOM
SALE	SALE				SALE	SALE	SALE
Wednesday October 1st until Shopping Sunday October 5th.							
Groot Davelaar tel. 737 8181 www.techniekdesign.com/webshop							



NIET IN
TUNA BON
DE KAMPAGNE

Tweede Kamer eist onderzoek naar Heyliger

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties werd gisteren geprezen om de Nederlandse inzet bij de aanpak van corruptie op St. Maarten, maar kreeg het verzoek om nog een stapje verder te gaan. Er moet een strafrechtelijk onderzoek komen naar politicus Theo Heyliger en de United People's (UP) Party.

“Wil de minister concreet toezeggen dat er een onderzoek komt naar een aantal ministers waar verdenkingen tegen zijn, waaronder het grootschalig kopen van stemmen. Ik noem maar gewoon om wie het gaat. Theo Heyliger en de UP”, zei Ronald van Raak. Het SP-Tweede Kamerlid diende hierover een motie in, waar komende dinsdag over gestemd wordt. Ook de VVD is voorstander

van ingrijpen. “De rechter op St. Maarten heeft zelf gezegd dat hij niets kan doen. Is dit niet een zaak waarbij er rechtstreeks een aanwijzing gegeven kan worden. Dit is een ernstige bedreiging van de rechtsorde. Er loopt iemand rond die on-aantastbaar lijkt te zijn”, zei André Bosman. Plasterk vroeg om begrip dat hij geen beloftes kan doen op dit punt, aangezien hij niet op de stoel van het

Openbaar Ministerie kan gaan zitten. “De uitspraak van de rechter dat alleen de kleine vissen zijn gepakt, maar de grote niet, kun je niet anders zien dat een reprimande. Ik maak me natuurlijk ook zorgen op dit punt en om die reden willen we het OM ook versterken met een afdeling voor witteboordencriminaliteit.” De minister gaf gisteravond een nadere toelichting op de maatregelen die hij ‘s middags bekend maakte. Naast de versterking van het Openbaar Ministerie gaat het om een toezichthouder voor integriteit, die benoemd wordt door de Rijksministerraad en daar ook direct aan rapporteert over

de uitvoering van de aanbevelingen in het rapport van PricewaterhouseCoopers. Verder worden de Koninklijke Marine, de politie, de douane en het Recherche Samenwerkingsteam versterkt, waarbij het RST ook een permanente basis krijgt. “Ik streef ernaar om hier nog voor de komende Rijksministerraad overeenstemming over te bereiken met St. Maarten. Er mag geen twijfel hangen over de integriteit van bestuur.” Plasterk zei dat hij een zakenkabinet, zoals voorgesteld door Roelof van Laar van de PvdA een goed idee vindt, al is de formatie van een nieuwe regering een bevoegdheid van St. Maarten.

Wescot-Williams: Juiste instrumenten gebruiken bij ‘inmenging’

PHILIPSBURG — Premier Sarah Wescot-Williams vindt dat St. Maarten de gelegenheid moet krijgen om de aanbevelingen uit het integriteitsrapport zelf uit te voeren met hulp van Nederland, maar stelt er moeite mee te hebben ‘als zaken door de strot worden geduwd op een ongrondwettelijke manier’.

Dit zei zij gistermiddag tijdens de wekelijkse persconferentie van de ministerraad. “Ik ben ervan overtuigd dat, wat er ook gebeurt, de regering en het volk van St. Maarten uiteindelijk de problemen zelf zullen oplossen met controle-instrumenten die al zijn ingesteld en de verschillende aanbevelingen die we willen invoeren”, aldus de premier. “Op het gebied van justitie en belasting is versterking gewenst, maar de regering van St. Maarten, de Justitie-minister en ik vinden het heel belangrijk dat de Nederlandse regering de juiste instrumenten gebruikt bij haar inmenging, bemoeizucht of wat het ook is.” In reactie op vragen over uitspraken van enkele Ne-

derlandse parlementariërs, die bijvoorbeeld St. Maarten een ‘bananenrepubliek’ noemden, stelde de premier dat er een basis van ‘respect en begrip’ moet zijn onder de partners in het Koninkrijk, vooral gezien het feit dat ‘St. Maarten een land in ontwikkeling is’.

‘Ondemocratisch’

Volgens het bestuur van de United Peoples (UP) party zijn de uitlatingen van de leden van de VVD en SP ‘retoriek’ en ‘schenden zij de fundamenteën van de parlementaire democratie van St. Maarten’. De partij gaat in een persbericht in op de kritiek op de UP en haar leider Theo Heyliger en de oproep voor een strafrechtelijk onderzoek. “Geen enkele Nederlandse politicus zal beslissen wie St. Maarten regeert, dat recht heeft ons volk, en de gouverneur – aangesteld door de Kroon – ziet toe op het proces.” Volgens de UP hebben de Nederlandse politieke partijen de afgelopen twee jaar met talloze integriteits- en corruptiezaken te maken gehad. “In de eerste plaats moet corruptie wettelijk be- wezen worden en beschuldigingen met betrekking tot integriteit gerechtvaardigd. Er komt geen heksenjacht alleen omdat twee Nederlandse Kamerleden dat zeggen. Deze meningen van bepaalde Nederlandse parlementariërs zijn ondemocratisch en door St. Maarten een bananenrepubliek te noemen beledigen zij alle Sintmaartenaren en de stevige fundering van hard werken en opoffering waar dit land op is gebouwd”, aldus het persbericht.

Afscheid Mathias Voges

DEN HAAG — Relaties, vrienden, collega's en medewerkers namen dinsdag in Den Haag afscheid van Mathias Voges, de eerste gevolmachtigde minister voor het land St. Maarten. Voges werd geprezen voor de wijze waarop hij de belangen van St. Maarten binnen het Koninkrijk verdedigde, vaak met erg beperkte middelen. Eerste Kamervoorzitter Ankie Broekers-Knol (links) zei dat Voges altijd het belang van samenhang binnen het Koninkrijk nastreefde. Tweede Kamervoorzitter Anouchka van Miltenburg (rechts) nodigde hem uit om een keer herinneringen op te halen over de troonswisseling, waar ze beiden getuige van waren. Voges sprak zelf de wens uit dat de vier landen in het Koninkrijk ooit gelijkwaardige partners zullen zijn. “Ik stel voor om het woord moederland zo snel mogelijk uit de geschiedenisboeken te schrappen. Zijn wij immers niet broeders en zusters van elkaar?”, zei hij. Het is nog niet duidelijk wie Voges opvolgt als gevolmachtigde minister. Jostanne Fleming-Artsen blijft voorlopig aan als plaatsvervangend gevolmachtigde minister.



Referendum Bonaire voorlopig van de baan

Vervolg van pagina 1

Ondanks aandringen van PDB-fractielid Clarck Abraham, om de coalitie te verleiden tot het bepalen van een datum waarop wel een referendum kan worden gehouden, is dit niet gebeurd. “Waarom geven wij het volk niet de mogelijkheid om zelf aan te geven of de werkelijkheid waarin het leeft op dit ogenblik, overeenkomt met waar het voor gekozen heeft in 2004”, vraagt Abraham zich hardop af. Volgens Abraham wordt gewezen naar de evaluatie in 2015, maar wordt daarbij vergeten dat een evaluatie niet een evaluatie is door het volk, maar door Nederland. Het is Nederland die evalueert of wat hij uitvoert ook overeenkomt met de plannen en dat heeft niets te maken met de keuze van het volk. Benito Dirks (MBL) heeft zeer teleurgesteld gereageerd na afloop van de vergadering. Hij zegt zeer teleurgesteld te zijn in de opstelling van zijn colle-

ga raadslid Rafael Santana. Santana heeft de oppositie als een baksteen laten vallen, terwijl de door hem af- gewezen motie een uitwerking was van afspraken op verzoek van hemzelf. Dirks doet een beroep op alle partijen die een referendum voorstaan, om zich te reorganiseren om als een blok de verkiezingen in te gaan om zo het referendum zo spoedig mogelijk af te dwingen. Voor de UPB is niets gewijzigd aan haar standpunt over het referendum. De partij is niet tegen een referendum, maar vindt het tijdstip niet opportuun. Volgens fractieleider Jeffrey Levenstone kan het referendum wel gehouden worden na de verkiezingen in maart 2014. “Wij zijn van mening dat wij het volk niet in de war mogen brengen. Het referendum is een serieuze zaak, vooral een zelfbeschikkingsreferendum. Het volk moet goed voorge- licht worden. Wanneer men die informatie gaat mengen met een politieke campagne,

krijgt het volk niet de juiste informatie waar het recht op heeft. Daarom hebben wij vanaf het begin gezegd, een referendum na de verkiezingen en evaluatie, daar blijven wij op staan”, aldus Levenstone. Rafael Santana heeft niet veel behoefte om nog meer worden aan deze zaak vuil te maken. In een korte reactie na afloop van de vergadering zegt hij: “Ik heb al genoeg gezegd. Ik heb een mogelijkheid geboden om alle sectoren te horen over het referendum, maar er is voor gekozen om alleen politici te horen tijdens het recente politieke topoverleg. Anderen vinden het niet belangrijk om de gemeenschap te horen. Daarom kan ik niet instemmen met het voorstel om het referendum nog voor de verkiezingen

Project brengt de traditionele Bonairiaanse trommel weer in de belangstelling

KRALENDIJK — De ‘bari’ (trommel) is een typisch Bonairiaans slaginstrument, dat gebruikt wordt in de volksmuziek van het eiland. Via het project ‘Pone e Bari Ronka’ (Roer de trom) wordt jongeren tussen acht en twintig jaar die de bari al een beetje kunnen bespelen, de gelegenheid geboden om hun eigen trommel te leren maken. De cursus start op 14 oktober en biedt ruimte aan zestien deelnemers. Het is een initiatief van Fundashon Plataforma Kultural en Fundashon Mangazina di Rei.

Het vervaardigen van de bari bestaat uit verschillende handelingen, elk met een eigen geschiedenis. Er zijn verschillende leermeesters op het eiland die het vakmanschap onder de knie hebben en ook het instrument beheersen.

De bedoeling van ‘Pone E Bari Ronka’ is om het ambacht levend te houden. De deelnemers leren het instrument maken en bespelen en zullen ook de meesters in het vak opzoeken. Dat gebeurt op de dinsdag- en donderdagmiddagen.

Op 27 december wordt een ‘Dia di Bari’ (Baridag) georganiseerd. Op die dag zullen de verschillende barispelers tijdens een ‘Battle of the Bari’, hun kunsten vertonen. In januari 2015 krijgen de schoolkinderen de kans om via een zogenaamde ‘Ruta di Bari’ (Bariroute), kennis te maken met het project.

Deze educatieve route wordt gehouden op het terrein van Mangazina di Rei. Het project wordt gefinancierd door het Fonds voor Cultuurparticipatie en het Prins Bernhard Cultuurfonds Caribisch Gebied. Voor meer informatie kan men e-mailen naar, info@mangazinadirei.org of bellen naar 701-1825.

Plasterk volledig achter benoemingen

DEN HAAG — Minister Ronald Plasterk staat volledig achter de benoemingen van Gilbert Isabella als Rijksvertegenwoordiger voor Caribisch Nederland en oud-minister Liesbeth Spies als voorzitter van de evaluatiecommissie nieuwe staatkundige structuur.

Met name PVV-Tweede Kamerlid Sietse Fritsma plaatste vraagtekens bij de benoeming van Isabella, die volgens hem niet voldoet aan de profielschets voor de functie. Fritsma zei dat Isabella tijdens zijn periode als PvdA-wethouder in Utrecht meer dan eens in opspraak is gekomen en diende ook een motie in, waarin hij de regering vraagt om de benoeming terug te draaien. Plasterk zei echter dat er geen enkele twijfel bestaat

over de integriteit van Isabella. Ook beschuldigingen van vriendjespolitiek wees hij van de hand. Isabella werd geselecteerd door een onafhankelijke commissie. Plasterk was uitermate verbaasd dat er twijfels waren over de benoeming van Spies. Wassilla Hachchi van D66 plaatste hier vraagtekens bij, omdat Spies als minister ook betrokken was bij de ontmanteling van de Nederlandse Antillen, althans bij de uitvoering van het beleid. “De voorzitter moet onafhankelijk zijn”, zei Hachchi. Volgens Plasterk is Spies echter uitermate geschikt. “Het is een bizar verwijt. Je kunt niet iemand zoeken die deskundig is op het gebied van lokaal en landelijk bestuur, maar tegelijkertijd eisen dat die persoon nooit iets in de politiek heeft gedaan.”

Voor AA of NA meetings of hulp
Tel: 518-7272
drankdrugs@yahoo.com



Herfst vakantie SPECIAL

Zuikertuin Mall

Badpak van Gottex, Aquavita, Phax, Ondademar

Korting van 30 to 70% Jeans van Naf.25,- Kleding 50% en meer.

Zaterdag zijn wij gesloten.

Emilia Boutique & Emilia Too

MEDEDELING

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 19 van het ‘Kiesreglement voor de Kamers van Koophandel en Nijverheid’ maakt ondergetekende bekend, dat het Tijdschrift voor de Kandidaatsstelling met betrekking tot de verkiezing van drie leden van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao, overeenkomstig het bepaalde in artikel 18 van het Kiesreglement, is vastgesteld op de periode van 1 tot en met 14 november 2014.

Voor de vervulling van de periodieke vacatures die zullen ontstaan, zullen kiesgerechtigden twee leden voor het Grootbedrijf en één lid voor het Kleinbedrijf kiezen.

Gedurende dit tijdperk van veertien dagen voor de Kandidaatsstelling, kunnen bij de Kamer op de werkdagen 's ochtends van 9 tot 12 uur kandidaten worden opgegeven, door indiening van een opgave ondertekend door ten minste vijftien kiezers die bevoegd zijn deel te nemen aan de verkiezing waarvoor de Kandidaatsstelling geschiedt, vergezeld van een schriftelijke verklaring van de kandidaat, dat deze bereid is een kandidatuur te aanvaarden. Elke opgave mag slechts de naam van één kandidaat bevatten.

De formulieren voor de opgave van kandidaten en voor de schriftelijke verklaring zoals hierboven bedoeld zijn vanaf heden kosteloos voor kiezers verkrijgbaar bij de Kamer, Kaya Junior Salas no. 1.

De inlevering van de opgave van kandidaten geschiedt persoonlijk door een van de ondertekenaars.

De voorzitter van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Curaçao

w.g. W.A. Jonckheer

Curaçao, 30 september 2014



‘Gevangenis Karadzic en Mladic stinkt niet’

DEN HAAG — De ‘Undu’ – de speciale VN-gevangenis in Scheveningen waar de Bosnisch-Servische kopstukken Karadzic en Mladic vastzitten – is een ‘zeer ongebruikelijk detentiecentrum’, zegt directeur Miko Sarvela. “Het ruikt hier niet naar zweet, tabaksrook en bleekmiddel, zoals elders. En heel uitzonderlijk: hier wordt niet geschreeuwd”, aldus de Fin.

Het zal aan de leeftijd en de opvoeding van de van oorlogsmisdaden verdachte gedetineerden liggen. De momenteel twintig bewoners zijn gemiddeld 62,9 jaar oud, terwijl de gemiddelde leeftijd in een Nederlandse gevangenis rond de 35 schommelt. Zo is Karadzic, die deze week levenslang tegen zich hoorde eisen, 69 jaar oud, Mladic 72.

Daarnaast zitten in de Undu gedetineerden die hoge posities hebben bekleed in politiek en strijdkrachten, zoals oud-generaals en oud-presidenten en -premiers. Zij zijn veelal ‘hoger opgeleid dan het personeel’, precies andersom vergeleken met ‘gewone’ gevangenis, aldus Sarvela’s plaatsvervanger Fraser Gilmour.

De gedetineerden in de Undu (Verenigde Naties Detentie Eenheid) zijn geen draai-deurcriminelen, maar vaak voor het eerst in hechtenis. Er valt met ze te praten. Dat maakt een liberaal regime mogelijk in dit huis van bewaring (de definitief veroordeelden zitten hun straf elders uit). De celdeuren staan van 7 tot 20.30 uur open, met twee onderbrekingen van een uur als de bewakers lunchen of vergaderen. Er zijn nooit ernstige geweldsincidenten geweest en daarom is er geen overdreven controle nodig. “Ik tel hier niet elke avond de messen en vorken”, aldus directeur Sarvela. De gedetineerden, die zijn ondergebracht in celblokken van twaalf man, kunnen samen koken in de keuken van hun vleugel en ‘s avonds bestek

mee naar hun cel nemen. Sarvela is het niet eens met het vaak geventileerde beeld dat de Undu een soort luxe-hotel is. De cellen van zo’n elf vierkante meter zijn sober ingericht: bed, stoel, tafel, wc, klerenkast, boekenkast, prikbord, gordijnen, eenvoudige tv, douche op de gang. Tijdens een bezichtiging voor de internationale pers vindt een bezoeker dat de cel ‘op haar eerste studentenkamer in Oxford lijkt’. ‘Bovenaan de lijst van klachten’ van de gedetineerden staat het eten dat van de naastgelegen Nederlandse gevangenis wordt afgenomen, een ‘emotioneel onderwerp’, aldus vicedirecteur Gilmour. Veel Servische, Kroatische of Bosnische gedetineerden koken daarom liever zelf het eten dat ze gewend zijn. Zij kunnen een boodschappenlijstje sturen naar de winkel van de Nederlandse gevangenis, die de Undu als een buitenlandse beschermring omgeeft. “Zij hebben daar ook een korte lijst met producten van de Balkan”, aldus Sarvela.

Man bekent moord op Britten in Thailand

LONDEN/CHUMPHON — Een verdachte uit Myanmar heeft vandaag in Thailand bekend vorige maand twee jonge Britten te hebben vermoord op het toeristische eilandje Koh Tao. Het Britse medium *SkyNews* meldde dat de Thaise politie dit vandaag heeft bevestigd, na de ondervraging van drie Myanmarrese gastarbeiders.

De 23-jarige Hannah Witheridge en de 24-jarige David Miller werden op 15 september met een soort schoffel doodgeslagen toen

ze van een feest naar hun vakantiewoning aan het strand terugliepen.

De moord leidde tot grote

ongerustheid in Thailand waar zeker 10 procent van de economie om toerisme draait. De Thaise minister van Toerisme heeft naar aanleiding van de moord toeristen polsbandjes aangeboden om persoonlijke gegevens op te zetten, zodat politie of medici bij problemen sneller kunnen werken.

Grootste schip ter wereld doet Rotterdam aan



Deze week was het grootste schip ter wereld te bewonderen in de haven van Rotterdam. Het schip de ‘Oasis of the Seas’ van Royal Caribbean Cruises is 362 meter lang, 60 meter breed en 65 meter hoog. Op het schip kunnen maximaal 6360 passagiers en 2394 bemanningsleden en het deed voor het eerst de Rotterdamse haven aan.

Hockeytrainer filmde ook in kleedkamer HDM

DEN HAAG — Hockeytrainer Luigi C. uit Wassenaar (45) heeft ook heimelijk gefilmd in een kleedkamer van de Haagse hockeyclub HDM. Dat is uit nieuw onderzoek gebleken, meldde het Openbaar Ministerie in Den Haag donderdag. C. werd er al van verdacht dat hij tussen 2006 en 2011 hockeysters stiekem had gefilmd in de kleedkamer van de Wassenarse hockeyclub HGC. De trainer heeft dit ook bekend.

C. begon in 1999 bij HDM als trainer en justitie vermoedt dat hij in datzelfde jaar is begonnen met opnemen. De politie beschikt namelijk over één heimelijke opname in een hockeykleedkamer die gemaakt blijkt te zijn in 1999. Het onderzoek heeft uitgewezen dat de kleedkamer in beeld, een kleedkamer is van de hockeyclub HDM. In 2006 is de 45-jarige man weggegaan bij HDM. Het staat nog niet vast hoe lang hij daar precies heeft gefilmd. Het voorarrest van Luigi C.

is inmiddels met 60 dagen verlengd. Dat deed de raadkamer van de rechtbank in Alkmaar. Volgens het OM zijn er 36 clubs bij deze zaak betrokken. Veel vrouwelijke leden van 36 clubs die op het terrein van HGC speelden, zouden zijn gefilmd. Het voorarrest van een 61-jarige medeverdachte uit Den Haag is geschorst, onder de voorwaarde dat hij zich onder toezicht van de reclassering stelt. Deze man wordt niet verdacht van het heimelijk filmen in

de kleedkamer van HGC, maar wel van het bezit van kinderporno. De rechtbank in Den Haag behandelt deze zaak niet meer. Dat komt omdat een medewerker van deze rechtbank in het bestuur van HGC zit. De rechtbank wil elke schijn van belangenverstrengeling vermijden. Er zijn nog steeds geen aanwijzingen dat de opnames van C. op internet zijn geplaatst. Ook zijn er nog geen andere verdachten in beeld gekomen die over de beelden beschikken, dan de drie mannen die het OM al eerder heeft genoemd. Naast Luigi C. en de 61-jarige Hagenaar is er nog een verdachte. Hij is niet opgepakt. Bij hem zijn gegevensdragers in beslag genomen die nog worden onderzocht.

Deadline voor bestuurder Hongkong loopt af



Het ultimatum dat studentenleiders hebben gesteld aan de regering van Hongkong loopt vanavond af: als bestuurder Leung Chun-ying niet aftreedt, worden de protesten uitgebreid.

HONGKONG — Het ultimatum dat studentenleiders hebben gesteld aan de regering van Hongkong loopt vanavond af: als bestuurder Leung Chun-ying niet aftreedt, worden de protesten uitgebreid.

Vannacht gingen volgens de BBC zo’n 3000 demonstranten naar het gebouw waar Leung werkt. Bij overheidsgebouwen is veel politie, omdat de demonstranten dreigen die te bezetten als Leung niet aftreedt. Tot nu

mogen kiezen, zijn betogers de straat opgegaan. China reageert afwijzend op de onrust in Hongkong. Volgens minister Wang Yi (Buitenlandse Zaken) is er sprake van ‘illegale’ protesten. Wang waarschuwt andere landen zich vooral niet met de kwestie te bemoeien. “De zaken van Hongkong zijn de interne zaken van China”, benadrukte de bewindsman

tijdens een bezoek aan Washington. Ook Chinese staatsmedia hekelen de actievoerders. Partijkrant *People’s Daily* waarschuwt voor ‘onvoorstelbare gevolgen’ als de protesten doorgaan. De staatstelevisie in het communistische land roept op de politie in Hongkong te steunen in het herstellen van de orde.

Extra onderzoek naar kandidaat-eurocommissaris

BRUSSEL — Het Europees Parlement heeft zorgen over mogelijke belangenverstrengeling van de Spaanse kandidaat-commissaris Miguel Arias Cañete. Die zorgen werden door de Spanjaard zelf tijdens zijn hoorzitting gisteren onvoldoende weggenomen. Daarom werd vandaag besloten dat er een extra onderzoek komt naar zijn belangen. Dat meldden meerdere Europarlementariërs.

Cañete is voorgedragen voor de post Klimaatactie en Energie, maar tot voor kort had de Spanjaard veel aandelen in oliebedrijven. Tijdens zijn hoorzitting benadrukte hij dat hij geen aandelen meer

heeft en dat ook zijn directe familie (vrouw en kinderen) geen belangen meer hebben in de oliesector. Vlak voor zijn hoorzitting leverde Cañete een nieuw overzicht in van inkomsten en be-

langen. Die verklaringen worden gecontroleerd door een juridische commissie. Omdat de Spanjaard die zo kort voor zijn hoorzitting deed, kon dit niet worden gecontroleerd en dat willen de parlementariërs nu gedaan hebben voordat ze de kandidaat-commissaris accepteren. Met name de liberalen en de sociaaldemocraten willen de extra check. Waarschijnlijk wordt pas na het weekeinde duidelijk of Cañete commissaris kan worden met deze portefeuille.

Estland wil meer ogen bij grens met Rusland

TALLINN — De regering van Estland wil de grens met Rusland beter in de gaten laten houden. Dat zei minister van Binnenlandse Zaken Hanno Pevkur in een praatprogramma. De aanleiding voor de maatregel is de vermeende ontvoering van een veiligheidsofficier door de Russische geheime dienst.

Pevkur kondigde aan speciale eenheden in het leven te gaan roepen die over de grens moeten waken. “Deze eenheden moeten reageren op incidenten bij de

grens en speciale operaties uitvoeren”, zei de minister. De regering wil ook meer geld uittrekken voor surveillance in het grensgebied.

Bisschoppen zoeken nieuwe visie seksualiteit

VATICANSTAD — De bisschoppensynode over het gezin die zondag in het Vaticaan begint, past in het plan van paus Franciscus om de Rooms-Katholieke Kerk te hervormen. In zijn eerste interview na zijn aantreden in maart vorig jaar zei hij dat de kerk meer uitnodigend moet zijn en dat de priesters begripvolle pastores moeten zijn en geen koude, dogmatische bureaucraten.

Juist op het gebied van de seksualiteit, waar de kerkelijke leer sterk afwijkt van de opvattingen van zeer veel katholieken, is een hervorming nodig. Bisschop Gerard de Korte van Groningen-Leeuwarden zei deze week dat de kerk ‘geen geestelijke leiding meer geeft’. Hij verwacht dat de bisschoppen zullen proberen de katholieke leer zo te herformuleren dat ‘de mens van nu weer echt wordt bereikt’. De Korte is overigens niet in Rome. Namens de Nederlandse

kerk gaat de aartsbisschop van Utrecht, kardinaal Wim Eijk. De paus heeft zelf ook aanzetten tot een andere visie gegeven. Zo nam hij het vorig jaar op voor homoseksuelen. “Als iemand homo is, naar God zoekt en goede intenties heeft, wie ben ik dan om hem te veroordelen”, zei Franciscus. Aan de synode nemen ongeveer 250 mensen deel, vooral (celibatair levende) bisschoppen, maar ook een aantal echtparen. Ter voor-

bereiding stuurde het Vaticaan een lijst vragen naar de parochies. De Nederlandse bisschoppen hebben de antwoorden niet vrijgegeven, maar hun collega’s in Duitsland wel. De Duitse katholieken vonden dat de kerk ver verwijderd is van de realiteit. Ook bisschop Johan Bonny van Antwerpen, net als De Korte geen deelnemer, hield zich niet stil. Hij pleitte voor meer ruimte voor homo’s, mensen die gescheiden zijn en mensen die ongehuwd samenwonen. De synode is een adviesorgaan van de paus, die zelf voorzitter is. De deelnemers geven hun visie, waarna de paus een document publiceert waarin hij conclusies trekt. De synode eindigt op 19 oktober. Die dag wordt paus

Paulus VI zalig verklaard. Hij vaardigde in 1968 deencycliek Humanae Vitae uit, waarin katholieken het gebruik van voorbehoedsmiddelen werd verboden. Dat verbod heeft er volgens velen toe geleid dat mensen de kerk de rug toekeerden.



Couchsurfen op eigen bank

Bij couchsurfen is het de bedoeling dat je tijdens je reis op de bank van anderen slaapt. Veel makkelijker natuurlijk dan steeds je eigen bank meenemen. Een groep vrienden dacht daar tijdens een roadtrip door Noord-Amerika toch

anders over. Zij sleepten hun sofa overal mee naar toe. Uiteraard waren ze niet te beroerd om zo nu en dan een foto te nemen. En dus zie je naast de fraaie Amerikaanse natuur steeds weer dezelfde bank terugkomen.

Tom & Jerry zijn racistisch



Tom & Jerry zijn behoorlijk in opspraak. Vorige week vonden ze in Indonesië de vechtende kat en muis te gewelddadig en nu waarschuwt Amazon dat het mattende duo racistisch is. De streamingsdienst waarschuwt dat in sommige oudere avonturen van Tom & Jerry racistische vooroordelen te zien zijn. Zo is de dienstbode bijvoorbeeld een zwarte vrouw. De eerste tekenfilms van Tom & Jerry stammen uit 1940. Toen was een zwarte 'meid' geen enkel probleem. Volgens de BBC lagen de kat en muis in de jaren zestig ook al onder vuur toen de tekenfilms op tv

werden vertoond. Dat had te maken met de sigaren en sigaretten die het duo zo nu en dan opstaken. Tom & Jerry zijn niet de enige tv-kinderehelden die onder vuur liggen. In Zweden heeft de staatsomroep SVT Pipi Langkous aangepakt, meldt Dagens Nyheter. De serie, naar de boeken van Astrid Lindgren, werd onlangs na 45 jaar weer van de plank gehaald. In een aantal scènes is de schaar gezet. Zo doet Pipi geen Aziat meer na en is haar vader een gewone koning geworden. In de originele versie vertelt Pipi nog tegen eenieder die het maar horen wil dat haar vader 'negerkoning' is.

Fokprogramma hyena's mislukt

In de Maruyama Zoo in Japan zijn ze onlangs tot een pijnlijke conclusie gekomen. Het fokprogramma bij de gevlekte hyena's wilde maar niet vlotten. Nu blijkt waarom: het stel dat voor baby's moest zorgen, bestond uit twee mannetjes. De twee hyena's waren in 2010 een cadeautje van de bevriende Daejeon Zoo uit Zuid-Korea. Kamutori was het mannetje en Kami zou een vrouwtje zijn. De twee werden samen in een hok gestopt, dus de kleine hyena's konden niet lang op zich laten wachten. Maar het duurde wel erg lang en de relatie tussen Kamutori en Kami werd er ook niet bepaald romantischer op. De twee ruzieden zo erg dat ze in twee verschillende hokken werden geplaatst.



En toen gooiden de verzorgers er toch maar eens een seksetest tegenaan. En uiteindelijk kwam volgens Rocketnews24 de aap uit de mouw. Overigens zijn de

Mensen



WILLEMSTAD — Joram Parabirsing en Philbert Jansen zijn onlangs beëdigd als apotheker. Beiden hebben gestudeerd aan de Rijksuniversiteit Groningen, studeerden af in augustus en zijn teruggekomen naar Curaçao om hier aan de slag te gaan. Op de foto staan zij met minister Ben Whiteman (PS) van Gezondheid, Milieu en Natuur (midden).

Naar school in 'Back to the future'-auto

De 8-jarige Molly Wickenden wordt iedere dag door haar vader naar school gebracht. Het ritje van de twee trekt veel bekijks en dat komt door de auto van pa Wickenden. Hij heeft een replica van de auto die in de succesvolle film 'Back to the Future' is gebruikt. Molly mag een geluksvogel zijn; de echte bokkont is vader Steve. Hij kreeg de replica vier jaar geleden van zijn vrouw. Die betaalde er 10.000 pond voor, een slor-

dige 13.000 euro. Sindsdien scheurt de dolblijbe Steve in de auto van Marty McFly en Doc rond. Hij heeft nog wel wat aan de bolide vertimmerd, zodat nu echt niemand meer op het idee komt dat het om een replica gaat. Tegen de Engelse Metro zegt Wickenden dat zijn auto nu misschien wel veel meer waard is. Dat komt niet alleen door de opknappen, maar ook door de slechte staat van de echte auto die in de film is gebruikt. Dat karretje staat weg te kwijnen. Wickenden zet de auto ook in als taxi. Ook goede doelen kunnen een beroep op hem doen. Molly kan intussen niet wachten tot ze oud genoeg is om zelf met de auto aan de haal te gaan.

Schelpenhuis wordt museum

Xiao Yongsheng heeft de afgelopen twee jaar keihard gewerkt aan zijn speciale huis. De Chinees heeft op het eiland Lingshan een zelfgebouwd huis opgesierd met schelpen. Daarvoor gebruikte hij onder meer schelpen die hij op het eiland had verzameld. De verzameling van de 58-jarige Chinees bestond uit ruim 1 miljoen exemplaren. Naast de schelpen van het eiland had hij ook schelpen uit andere delen van de wereld verzameld. Daarmee bekleedde hij de muren van het optrekje. De grootste schelp die Xiao gebruikte weegt vier kilo. De kleinste is nog geen drie millimeter groot. Lingshan heeft een mooie bestemming gevonden voor het huis, meldt CriEnglish.com. Het is nu een museum waarin bezoekers alles te weten kunnen komen over de geschiedenis van het eiland.

Japanners niet helemaal zo dom als ze lijken. Het schijnt dat sommige vrouwelijke hyena's een clitoris hebben die bijna net zo groot is als een hyena-penis.

Vis heeft mensengebit

Een Russische visser kreeg tijdens het beoefenen van zijn hobby de schrik van zijn leven. De 'baars' die hij aan de haak had geslagen, had een wel heel bijzonder gebit.

beest zag eruit als een gewone baars, maar hij had een mensengebit."

Aleks heeft het beest meegenomen, schrijft Metro. Gennady Dvorykankin, een vissenexpert die de vis bekeek, kon nog geen uitsluitend geven maar denkt dat het beest familie is van de piranha.

Cliff Richard-pop altijd mee



Foto: KIPPA FERDY DAMMAN

De Britse Jill Stolorthy is wat je noemt een die-hard Cliff Richard-fan. Als zij ergens met haar auto naartoe tuft, gaat Cliff met haar mee. Uiteraard zit Richard niet echt naast Jill. Zij en haar man David kochten ooit een namaakhoofd van de Summer Holiday-zanger. Daar bouwden ze een lichaam aan vast en dus heeft ze nu altijd gezelschap in de auto. "Dat is natuurlijk heel gezell-

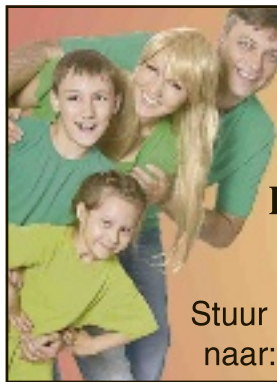
ig", vertelt Jill aan Mirror. "Maar ik neem Cliff vooral mee voor bescherming. Als ik alleen in de auto zit, met name 's nachts, lijkt het net of ik mannelijk gezelschap heb en dus is de kans dat ik overvallen word vele malen kleiner."

Welke muziek er op staat wanneer Cliff en Jill op de snelweg rijden, laat zich raden.

Kappers Italiaanse ministers moeten inleveren

De kappers die de haren knippen van Italiaanse ministers krijgen voortaan 'nog maar' 99.000 euro per jaar uitbetaald. Vorig jaar kwam aan het licht dat de coiffeurs een behoorlijk salaris binnenslepen, maar om kosten te besparen gaan ze er 37.000 euro per jaar op achteruit. In Italië ontstond nogal wat ophef toen bleek dat de kappers van ministers 136.000 euro per jaar verdienen. Om de pijn te verzachten bij verontwaardigde burgers heeft het Italiaanse parlement be-

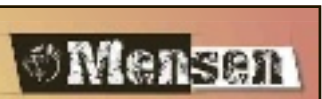
sloten het loon van de kappers binnen vier jaar terug te brengen naar 'slechts' 8250 euro per maand. Het zijn overigens niet alleen de kappers die moeten inleveren. Zo verdient de stafchef van het parlement over vier jaar 360.000 euro in plaats van 480.000 euro. Assistenten binnen het parlement moeten het doen met 240.000 euro in plaats van 358.000 euro en de technische staf gaat van 152.000 euro naar 106.000 euro per jaar, meldt Quotidiano Libero.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

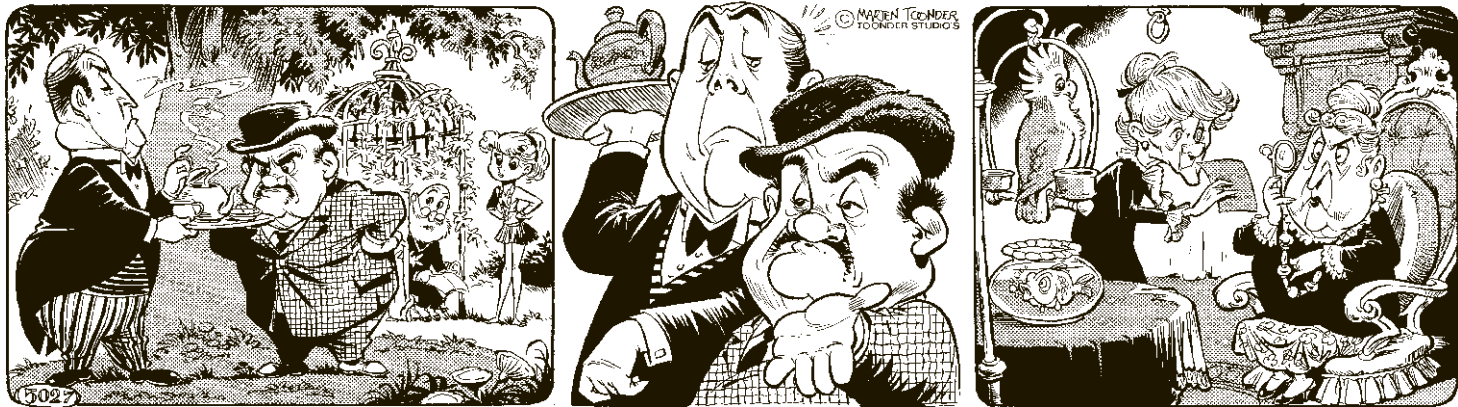
Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"



Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



"Er is hier een anarchist in de buurt," zei Euvel bars. "Ik neem geen enkel risico. Omhoog met dat deksel!" De bediende Plichtpleger toonde verkild de inhoud van het aardewerk. Het was duidelijk dat hij diep beledigd was. "Goed, je kunt doorgaan," zei de politieman. "Dit lijkt me alleen maar gekleurd water toe." "Gekleurd water," herhaalde de huisknecht met dunne lippen. "Dit gaat naar de hoogste instanties! Over uw optreden is het laatste woord nog niet gesproken, daar kunt u zeker van zijn. Ik ben heel benieuwd wat de vakbond daar van zal zeggen."

Intussen waren de dames Mork in de Begijnendwarsstraat nummer 23 bezig met de samenstelling van het nieuwe nummer van 'De Telepaat'. "We kunnen dit toch niet zo in ons nachtblad opnemen," zei Anna Mork hoofdschuddend tegen haar zuster. "Al die rampen die je in de sterren hebt gelezen, kan je toch niet zo onverbloemd afdrucken? Het zou fijngevoelige lezers afschrikken." "Onzin!" riep Coba Mork boos. "De waarheid en niets dan de waarheid, Anna! We kunnen niet genoeg waarschuwen voor het harde noodlot!"

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Onderuit

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen liepen vandaag averij op. Beleggers vrezen dat de inflatie noch het economisch herstel wordt aangejaagd door de jongste steunplannen van de Europese Centrale Bank.

Ruim 1,5 uur voor het slot stond de AEX 1,6 procent lager op 410,05 punten en leverde de MidKap 1,2 procent in tot 584,48 punten. De graadmeters in Frankfurt, Londen en Parijs verloren tussen 0,6 en 1,6 procent.

“Draghi kwam niet met een klapper, terwijl de markt daar wel op rekende”, aldus een handelaar. “Het lijkt erop dat de markten de woorden van Draghi negatief interpreteren.” In de AEX leverde Philips, na een eerdere winst, 1,7 procent in. Het elektronicaconcern is mogelijk honderden miljoenen kwijt aan conflicten met twee branche-noten in de Verenigde Staten en Japan. TomTom was een positieve uitschieter in de MidKap met een plus van 3,8 procent. Het navigatiebedrijf gaat samen met de Duitse autofabrikant Volkswagen werken aan de ontwikkeling van systemen voor zelfsturende auto's. Ook loopt de samenwerking met Toyota door.

De euro was 1,2658 dollar waard, tegen 1,2616 dollar bij sluiting van de Europese beurshandel gisteren. De prijs van een vat Amerikaanse olie daalde 0,5 procent tot 90,30 dollar. Brentolie kostte 1,5 procent minder, op 92,71 dollar per vat.

Tokio

Flink verlies

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag met een flink verlies geëindigd. Tegenvallende macro-economische cijfers uit Europa en de Verenigde Staten en de aanhoudende onrust in Hongkong zorgden in combinatie met een stijgende Japanse yen voor een mineurstemming. De Nikkei sloot 2,6 procent lager op 15.661,99 punten en zakte daarmee tot het laagste niveau in meer dan drie weken. De Japanse luchtvaartfondsen stonden onder druk nu het ebola-virus ook in de VS is opgedoken. Japan Airlines en All Nippon Airways verloren 4,6 procent en 4,8 procent. Honda daalde 4,2 procent na berichten dat de automaker zijn productie in Japan gaat terugschroeven. De andere beurzen in het Verre Oosten stonden ook in het rood. De All Ordinaries in Sydney zakte 0,7 procent en de Kospi in Seoul verloor 0,8 procent. De beurs in Hongkong was nog gesloten en gaat vrijdag weer open. De markten in Shanghai blijven tot en met 7 oktober dicht vanwege de viering van de Nationale Dag van de Volksrepubliek China.

Wall Street

Statisch

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York kwamen vandaag bij de opening amper in beweging. Beleggers werkten een meevaller over de Amerikaanse banenmarkt en sombere woorden van de president Mario Draghi van de Europese Centrale Bank. Hij gaf aan dat het economische herstel in de eurozone nog altijd van meerdere kanten wordt bedreigd.

Kort na de openingsbel stond de Dow-Jonesindex een fractie lager op 16.801 punten. De S&P 500 en de Nasdaq koersten allebei een fractie hoger op respectievelijk 1946 en 4423 punten. Een uur voor de handelsaanvang bleek dat de aanvragen voor een werkloosheidsuitkering in de VS vorige week met 8000 zijn gedaald tot 287.000. Economen rekenen in doorsnee op 297.000 nieuwe steunaanvragen. De werkloosheidsuitkeringen geven een beeld van de ontwikkelingen op de arbeidsmarkt, die op hun beurt weer een belangrijke graadmeter zijn voor het rentebeleid in de VS.

ECB wijzigt belangrijkste rentetarieven niet

NAPELS — De Europese Centrale Bank (ECB) wijzigt niets aan de belangrijkste rentetarieven in het eurogebied. Dat maakte de centrale bank donderdag bekend na afloop van zijn beleidsvergadering, die deze maand niet in Frankfurt werd gehouden maar in de Italiaanse stad Napels.

De herfinancieringsrente ging vorige maand omlaag naar het historisch lage niveau van 0,05 procent en blijft daar op staan. De depositorente blijft 0,2 procent negatief, wat inhoudt dat financiële instellingen

rente moeten betalen om overtoollige middelen bij de ECB onder te brengen. De rente die banken betalen voor zeer korte leningen bij de centrale bank, blijft staan op 0,3 procent. Voor geen van de tarieven

hadden economen een wijziging voorzien. De financiële markten kijken vooral uit naar de toelichting van ECB-president Mario Draghi. Verwacht wordt dat hij met meer details komt over de maatregelen die de ECB in het vooruitzicht heeft gesteld om de aanhoudend ondermaatse inflatie en economische groei in de eurozone aan te pakken. Bij de vorige rentevergadering kondigde de ECB

aan schuldpapier te gaan opkopen bij banken, zodat die meer ruimte krijgen voor kredietverlening aan bedrijven en consumenten. Dat zou de binnenlandse zwakke vraag in de eurolanden een impuls moeten geven. Nu leunt het broge economische herstel nog met name op de export. De vraag is wat voor schuldpapier de ECB precies gaat opkopen en vooral voor welk bedrag.

Maker Angry Birds schrapt banen



Foto: Shutterstock

HELSINKI — Rovio Entertainment, het Finse bedrijf achter het populaire spelletje Angry Birds, gaat bezuinigen waardoor 130 werknemers eruit vliegen. Dat komt neer op ongeveer 16 procent van het personeelsbestand, maakte Rovio vandaag bekend. Volgens Rovio is het aantal medewerkers eerder uitgebreid op basis van een groeiverwachting die uiteindelijk niet kon worden gerealiseerd. Het bedrijf wil nu reorganiseren rond zijn drie segmenten met de sterkste groeipotentie: spelletjes, media en consumentenproducten. „Helaas moeten we daarbij ook rekening houden met personeelsreducties”, aldus topman Mikael Hed in een toelichting op het banenverlies. Rovio bestaat sinds 2003, maar brak definitief door toen het eind 2009 de eerste versie van Angry Birds op de markt bracht. Het bedrijf zou plannen hebben voor een beursgang.

Verlies Hema loopt op

AMSTERDAM — Warenhuisketen Hema heeft het verlies in het tweede kwartaal van het gebroken boekjaar verder zien oplopen. Dat bleek uit de resultaten die het concern vandaag bekendmaakte. Het verlies van Hema in het tweede kwartaal was 30,1 miljoen euro. Een jaar eerder was dit bedrag nog 7,6 miljoen euro.

Volgens Hema zijn de mindere resultaten onder meer toe te schrijven aan het aanpassen van de huisstijl van de Nederlandse winkels. Deze bleven tijdens de verbouwing en aanpassingen open, maar kampten als gevolg daarvan wel met dalende omzetten. De effecten van Hema 'nieuwe stijl' zullen vanaf het derde kwartaal zichtbaar worden.

De omzet van Hema daalde

in het tweede kwartaal met 1,4 procent tot 247,6 miljoen euro in vergelijking met een jaar eerder. Het bedrijfsresultaat (ebitda) daalde met 22 procent tot 18,4 miljoen euro. De vergelijkbare verkopen liepen in het tweede kwartaal met 4,6 procent terug. In het eerste kwartaal schreef Hema ook al 22 miljoen euro aan rode cijfers. Het nettoverlies over heel 2013 kwam uit op 16,4 miljoen euro,

terwijl in het jaar daarvoor nog winst werd geboekt. Het concern weet de verliezen destijds aan lage consumentenbestedingen en moeilijke marktomstandigheden. In het afgelopen kwartaal opende Hema zes nieuwe winkels, waaronder één in Frankrijk en drie in het Verenigd Koninkrijk. Daarmee was het totaal aantal filialen van de warenhuisketen per 3 augustus dit jaar 680. In Nederland zijn in totaal 530 Hema-filialen, waarvan bijna de helft een franchiseonderneming is. Ook werd bekend dat twee franchise-ondernemers een arbitragezaak tegen Hema

hebben aangespannen. De twee claimen recht te hebben op een bijdrage uit het marketing- en strategiefonds van de keten. Het fonds wordt onder meer gebruikt voor reclamadoeleinden en wordt gefinancierd door bijdragen van leveranciers. De ondernemers zeggen dat de franchise-ondernemingen gezamenlijk nog recht hebben op 29 miljoen euro over de jaren 2009 tot en met 2014. Daarnaast willen ze in de toekomst structureel een bijdrage uit het fonds. Hema betwist de geldigheid van de claim en meldde donderdag zich tegen de aanklacht te zullen verdedigen.

Brussel waarschuwt voor gat EU-begroting

BRUSSEL — De Europese Commissie waarschuwt de EU-lidstaten voor een gat in de Europese begroting van dit en volgend jaar. De voorzitter van het dagelijks bestuur van de EU, José Manuel Barroso, laakt in een vandaag verstuurd brief de houding van de 28 lidstaten.

Alles draait om openstaande rekeningen van in totaal 26 miljard euro van vorig jaar die zijn doorgeschoven naar 2014. In de brief roept Barroso de lidstaten op het gat in de begroting voor dit jaar te dichten en ook om niet te snijden in de begroting voor 2015. De lidstaten willen echter dat Europa met minder gaat rondkomen dan be-

groot door Brussel. “Als de lidstaten instemmen met de aanvulling voor 2014 en met de begroting voor volgend jaar dan zullen we in staat zijn het jaarlijkse aantal van onbetaalde rekeningen te stabiliseren”, aldus Barroso in de brief. Hij wijst erop dat de rekeningen uit de lidstaten komen. Het gaat om door de lidstaten

Poetin belooft bedrijven hulp tegen sancties

MOSKOU (ANP/RTR) — Rusland zal bedrijven, die geraakt worden door westerse sancties in verband met het conflict rond Oekraïne, indien nodig financieel bijstaan. Met name banken kunnen rekenen op hulp bij het versterken van hun kapitaal. Dat heeft de Russische president Vladimir Poetin vandaag gezegd. “De regering is bereid sec-

toren en bedrijven te ondersteunen die geraakt zijn door ongerechtvaardigde, buitenlandse sancties”, zei Poetin. De president sloot overigens uit dat Moskou internationale geldstromen aan banden zal leggen om een einde te maken aan de kapitaalvlucht naar Rusland mee kampt sinds de escalatie van de strijd in Oekraïne.

zelf goedgekeurde en afgeronde projecten, die nu betaald moeten worden. “Dit is niet puur een technische of een begrotingskwestie”, aldus Barroso. “Maar het gaat over de geloofwaardigheid van de politieke besluiten van de EU-lidstaten.” De voorzit-

ter wijst er dan ook op dat de Europese instellingen afspraken hebben gemaakt over de maximale hoogte van de begroting en dat die niet is overschreden. Bovendien, als er geen geld komt, kunnen projecten om werkgelegenheid en groei aan te jagen niet doorgaan.

Miljarden weg bij Pimco na vertrek Gross

NEW YORK — Investeerders in het Pimco-beleggingsfonds Total Return Fund, dat tot voor kort werd geleid door de befaamde vermogensbeheerder Bill Gross, hebben in september 23,5 miljard dollar (18,5 miljard euro) aan vermogen onttrokken aan het fonds. Dat liet Pimco vandaag weten.

Het is de 17de maand op rij dat Total Return Fund vermogen ziet wegvloeien. Maar volgens Pimco nam vooral op de dag van de bekendmaking van het vertrek van Gross de kapitaalvlucht

bij Total Return Fund grote vormen aan. Gross, de oprichter en het hoofd beleggingen van Pimco, nam vorige week ontslag bij het bedrijf en gaat als fondsbeheerder aan de slag bij concurrent Janus Capital Group.

Total Return Fund heeft nu ongeveer 200 miljard dollar aan vermogen onder beheer. Het totale beheerde vermogen bij Pimco, een dochterbedrijf van het Duitse verzekeringsconcern Allianz, bedraagt circa 2 biljoen dollar. Begin dit jaar legde ook de beroemde topman Mohamed El-Erian van Pimco al zijn functie neer.

Honderden gedupeerde ondernemers renteswaps

DEN HAAG — Meer dan 400 ondernemers hebben zich gemeld als gedupeerde van verliesgevend renteproducten, zogeheten rente-swaps, die de Rabobank heeft verkocht. Dat zegt Pieter Lijesen van de Stichting Renteswapschadeclaim.

Het gaat volgens de advocaat om gedupeerden uit alle sectoren. “De binnenvaart, vastgoed, maar ook land- en tuinbouw, zelfs een grote kerk in Amsterdam Zuid-Oost en ketens zijn gefinancierd met swap-leningen, zoals McDonald's, Intratuin en C1000”, aldus Lijesen.

Een rente-swap is een financieel product om de variabele rente op leningen ‘vast te zetten’. Als de rente boven de afgesproken rentestand uitkomt, betaalt de bank het verschil aan het bedrijf terug. Maar omdat de rente nu heel laag is hebben veel van deze producten een negatieve waarde, waardoor ondernemers volgens Lijesen financieel verlies lijden. Voor de risico's van het product hadden de banken vol-

gens hem ondernemers duidelijker moeten waarschuwen. Wanneer klanten van hun lening af willen, moeten ze torenhoge boetes betalen, stelt de advocaat van de claimstichting.

Een woordvoester van Rabobank laat weten dat ongeveer 8000 zakelijke klanten een rente-swap hebben gekocht, ofwel 1 procent van het totaal. De bank is volgens haar met 95 klanten in gesprek over ‘een meningsverschil’ over het product. Volgens de zegsvrouw worden zakelijke klanten met een financiering en een rentederivaat dit jaar door hun lokale Rabobank uitgenodigd voor een ‘revisiegesprek’.

Lijesen stelt dat veel meer Raboklanten zijn opgezaald met een rente-swap, namelijk meer dan 12.000. Een derde van hen is volgens hem ondergebracht bij de afdeling ‘bijzonder beheer’. Daar komen bedrijven terecht die moeite hebben met het aflossen van hun lening. De woordvoester zegt deze cijfers niet te herkennen.

ECB begint deze maand met opkoopprogramma

NAPELS — De Europese Centrale Bank (ECB) gaat vanaf medio oktober door onderpand gedekte obligaties opkopen, en later dit kwartaal ook herverpakte leningen. Het opkoopprogramma zal twee jaar duren en, samen met de eerder aangekondigde voordelige leningen aan de financiële sector, een ‘omvangrijke impact’ hebben op de balans van de centrale bank. Dat zei president Mario Draghi vandaag.

Door schuldpapier op te kopen bij banken wil de ECB de kredietverlening aanjagen en daarmee de binnenlandse vraag in de eurolanden een impuls geven. Als dat onvoldoende is om de spiraal van lage inflatie en zwakke economische groei te doorbreken, is het bestuur van de centrale bank unaniem bereid tot verdere maatregelen, aldus Draghi. De ECB blijft hameren op het belang van structurele hervormingen in de landen waar met de euro wordt betaald. Als die uitblijven, heeft het beleid van de

centrale bank geen kans op succes, zei Draghi. Aan de andere kant moeten landen die wel ruimte hebben binnen hun begroting, die volgens de ECB-president benutten om de economie vooruit te helpen. De inflatie in het eurogebied ligt al maanden ver onder het niveau van net geen 2 procent waar de ECB naar streeft. Tot dusver rekende de ECB erop dat de geldontwaarding op de middellange termijn weer zou aantrekken in die richting, maar Draghi zei vandaag dat de inflatievooruitzichten verder zijn verslechterd. Ook noemde hij het economisch herstel ‘zwak, fragiel en ongelijk verdeeld’. De omvang van het opkoopprogramma werd niet bekendgemaakt, iets waar op de financiële markten wel op werd gehoopt. De ECB maakte wel wat technische details bekend. Zo liet de centrale bank weten dat ook herverpakte leningen uit eurolanden met een lage kredietwaardigheid, met name Griekenland en Cyprus, in aanmerking kunnen komen. Daarvoor gelden wel strikte voorwaarden.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	2-Oct		PREV.	2-Oct		
DOW JONES	16804.71	16695.08	AEX	416.80	406.22		
S&P 500 INDEX	1946.16	1928.79	AEGON NV	6.52	6.36		
NASDAQ	4422.09	4374.45	AHOLD NV	12.63	12.42		
AMAZON.COM INC	317.46	312.50	AZKO NOBEL	52.53	51.15		
APPLE INC	99.18	98.16	ASML HOLDING NV	77.50	75.80		
BAIDU INC-SP ADR	212.03	208.11	CORIO NV	38.15	37.49		
BERKSHIRE HATH-B	136.62	137.14	DSM (KONIN)	48.03	47.78		
CITIGROUP INC	51.10	50.83	HAL TRUST	122.99	121.11		
COCA-COLA CO	42.74	42.63	HEINEKEN NV	58.50	57.72		
WALT DISNEY CO	87.49	84.90	ING GROEP NV	11.51	11.01		
3D SYSTEMS CORP	44.54	43.06	ROYAL IMTECH NV	0.38	0.38		
EBAY INC	55.46	54.54	KPN (KONIN) NV	2.49	2.42		
FACEBOOK INC-A	76.55	75.75	KONINKLIJKE PHIL	24.68	24.05		
GENERAL ELECTRIC	25.16	25.03	REED ELSEVIER	17.77	17.52		
GOOGLE INC-A	579.63	574.83	ROYAL DUTCH SHA	29.99	29.08		
HEWLETT-PACKARD	34.55	34.03	TOMTOM	6.18	6.26		
HOME DEPOT INC	91.02	91.16	TOTAL SA	50.71	48.19		
INTEL CORP	33.99	33.38	UNILEVER NV-CVA	31.15	30.56		
JOHNSON&JOHNSON	104.30	103.54	W.P. STEWART HOL	301.34	300.59		
LINKEDIN CORP-A	203.08	202.18	SCOTIABANK FUNDS				PREV. 1-Oct
MICROSOFT CORP	45.90	45.73	MONEY MARKET				13.0635
PROCTER & GAMBLE	83.14	83.48	US DOLLAR BOND				2.5999
ROYAL DUTCH-ADR	75.17	73.57	GLOBAL GROWTH				2.4362
STARBUCKS CORP	74.61	73.83	US GROWTH				11.5199
TWITTER INC	50.06	50.23	CANADIAN GROWTH				3.2584
WAL-MART STORES	76.12	76.29	FUNDS				PREV. 1-Oct
WHOLE FOODS MKT	37.85	37.58	BGF CONT EUR FLEX				21.85
ETFs				BGF EMKT BOND			
ALERIAN MLP - AMLP	18.98	18.73	BGF FIX INC GBL OP				13.16
ISH GBL HY BD - GHY	51.67	51.67	BGF GBL ALLOCATION				50.35
ISH IBOXXX HY BD - HYG	91.66	91.47	BGF USD CORE BOND				16.84
ISH SELECT DIV - DIVY	73.21	72.72	TEMPLETON GBL BND				24.49
ISH MSCI EMKT - EEM	40.71	40.43	TEMPLETON ASIAN SM				42.39
ISH MSCI PAC - EPP	45.94	45.66	CURRENCIES				PREV. 2-Oct
ISH RUSSELL - IWV	115.22	114.24	FENIUUSD				109.290
ISH S&P 500 - SPY	105.19	104.21	EURUSD				1.261
ISH EUROPE - IEV	44.51	43.70	CANUSD				1.118
POWERSH-QQQ	97.21	96.14	GBPUUSD				1.619
POWERSHARES DB C	23.14	22.85	COMMODITIES				PREV. 2-Oct
SPDR S&P INT DIV-DWX	45.72	44.96	OIL WTI				90.73
SPDR S&P MID 400	245.97	243.39	GOLD				1213.88
SPDR S&P 600 SMA	96.78	96.45	SILVER				17.18
VANGUARD REIT - VNQ	71.91	71.39	WHEAT				585.50
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	51.11	49.50	GBPUUSD				1.619

A Standard Of Excellence Since 1916

MADURO & CUREL'S BANK N.V.
Private Banking & Investment Services

L'ao Capriles Banking Center, Schollegatweg (Oost) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: phis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/phis

PVV wil ook Nederlandse bommen op IS Syrië

DEN HAAG — De PVV wil dat Nederlandse F-16's ook doelen van Islamitische Staat (IS) in Syrië gaan bombarderen. Dat stelde Tweede Kamerlid Raymond de Roon vandaag in het debat over de militaire bijdrage aan de internationale coalitie om de terreurbeweging IS te bestrijden. Ook het CDA pleit ervoor ook luchtaanvallen uit te voeren in Syrië.

Nederland beperkt de inzet echter tot IS-doelen in Irak, omdat er volgens het kabinet voor militair ingrijpen in Syrië geen internationale juridische basis bestaat. Volgens De Roon is IS als een slang. Het lijf strekt zich uit over Syrië en Irak, maar de kop zit in Syrië. Die kop moet worden vernietigd om de slang onschadelijk te maken, zei de PVV'er. Volgens zijn CDA-collega Raymond Knops slaat Nederland 'in praktische zin een heel vreemd figuur' door begrip te hebben voor de Amerikaanse bombardementen in Syrië en zichzelf te beperken tot Irak.



Foto: AFP

De PVV wil dat Nederlandse F-16's ook doelen van Islamitische Staat (IS) in Syrië gaan bombarderen.

VN: Seksslaven IS zijn lokkertjes voor jeugd

NEW YORK — Honderden vrouwen zijn door Islamitische Staat (IS) verkocht als seksslaven of als beloning aan strijders gegeven. Dat blijkt uit een vandaag gepubliceerd rapport van de Verenigde Naties.

De slaven zijn volgens onderzoekers lokkertjes voor lokale jongeren, die zo worden verleid zich bij de terreurgroep aan te sluiten. Circa 500 vrouwen zijn volgens de VN weggegeven of verkocht in steden als Raqqa in Syrië en Mosul in Irak. "Vrouwen en meisjes worden voorzien van prijskaartjes naar potentiële kopers gebracht, zodat zij kunnen kiezen en

onderhandelen over de verkoop", schrijven onderzoekers. "Kennelijk 'verkoopt' IS deze yezidi-vrouwen aan jongeren, om ze zover te krijgen zich bij hun rangen aan te sluiten." Het rapport schetst een grimmig beeld van de situatie in Irak. Meer dan 24.000 burgers zijn gedood of gewond geraakt in de eerste acht maanden van het jaar. Ook het dodental

onder militairen is hoog. Zo executeerde IS rond 12 juni zeker 1500 Iraakse veiligheidsfunctionarissen en militairen. De terreurgroep zou zich verder schuldig maken aan 'verkrachtingen, ontvoeringen en het gedwongen rekruteren van kinderen'. Ook het Iraakse leger krijgt een tik op vingers. Door luchtaanvallen op IS is een 'aanzienlijk' aantal burgerdoden gevallen, aldus de VN. Regeringstroepen zouden onder meer dorpen, een school en ziekenhuizen hebben bestookt.

Nederlander opgepakt voor prostitutienetwerk

FARO — Een 55-jarige Nederlander is in het zuiden van Portugal opgepakt omdat hij ervan wordt verdacht een internationaal prostitutienetwerk te leiden.

De Franse justitie zocht de man al circa een jaar, melden Portugese media vandaag. De verdachte is in zijn woning in Boliqueime, niet ver van de zuidkust, gear-

resterd. Hij leidde volgens justitie het netwerk vanuit Boliqueime en verhuurde via internet prijzige prostituees in Parijs, Londen en Amsterdam.

De prostituees van het netwerk kosten 500 euro per uur. De helft van dit bedrag gaat naar de prostituee en de andere helft naar het netwerk. De verdachte heeft mensen voor hem werken die er in de betrokken plaatsen op toezien dat de afspraken worden nagekomen.

Kamer steunt plan voor minder cookies

DEN HAAG — Internetters worden minder vaak lastiggevallen met de vraag of het goed is als er cookies op de computer worden geplaatst. VVD, PvdA, CDA, SP, PVV en D66 spraken vandaag hun steun uit voor het voorstel waarmee minister Henk Kamp (Economische Zaken) de cookie-wet wil vereenvoudigen en verbeteren.

Voortaan hoeft een website alleen nog toestemming te vragen voor cookies die gevolgen hebben voor de privacy. Nu moeten bedrijven nog verplicht alle cookies melden die ze op een pc achterlaten. Cookies zijn kleine bestanddelen die op computers worden geplaatst als mensen op internet een website bezoeken. Bedrijven kunnen hiermee hun site laten werken, bijvoorbeeld bij een webshop, maar kunnen ook het surfgedrag van internetters in de ga-

ten houden. De cookie-wet wordt aangepast omdat internetters zich ergeren aan de vele pop-ups waar ze op stuiten. Ze klikken daardoor doorgaans zonder nadenken en zo snel mogelijk voor akkoord om maar verder te kunnen. De Kamer wil af van die 'cookie-ellende' en zoekt in de wet naar een balans tussen gebruikersgemak en bescherming van de privacy. Op verzoek van de Kamer gaat Kamp nog wel in overleg met onder meer branche-organisaties om te kijken of er meer eenheid

kan komen in de cookie-meldingen. Voor de kerst wil hij daar meer duidelijkheid over hebben. Verder heeft de minister er geen probleem mee dat op verzoek van de PVV uitdrukkelijk wordt vastgelegd dat een publieke instelling geen hinderlijke 'cookie-muur' mag opwerpen die bezoekers toestemming vraagt voor het gebruik van cookies.

Kamp zei zich te realiseren dat met deze aanpassingen niet meteen alle problemen zijn opgelost. "De consumentenwereld verandert snel. Er is een enorme commercie rond internet en dus zijn er voortdurend ontwikkelingen. Wij proberen die ontwikkelingen in goede banen te leiden."

Straf voor Iraanse Happy-jongeren uitgesteld

TEHERAN — De straf voor de zes Iraanse jongeren die een video op YouTube hadden gezet waarop zij dansen op de hit 'Happy' van Pharrell Williams, is opgeschort. De zes maanden cel en 91 zweepslagen gaan niet door als ze zich

de komende drie jaar goed gedragen. Dat heeft hun advocaat vandaag gezegd tegen het Iraanse persbureau ILNA.

De zes waren in mei opgepakt omdat de overheid de video te losbandig vond.

De drie mannen en drie vrouwen playbackten in de video en dansten daarbij door de straten van de Iraanse hoofdstad Teheran. De vrouwen droegen geen hoofddoekjes. Hun arrestatie leidde tot kritiek wereldwijd, ook van Pharrell.

Australiërs kibbelen over boerka in parlement

CANBERRA — Wie in een boerka een zitting wil bijwonen van het Australische parlement, moet daar volgens nieuwe regels plaatsnemen in een afgesloten ruimte. Dat berichten Australische media. De veiligheidsmaatregel leidt tot veel ophef; volgens critici is sprake van discriminatie.

"Personen met gezichtsbedekking die de galerijen betreden van het Huis van Afgevaardigden en de Senaat, moeten plaatsnemen in de afgesloten galerijen", liet het Departement van Parlementaire Diensten vandaag weten aan de media. De afgesloten glazen ruimtes worden nu vooral gebruikt door bezoekende schoolklassen. Niet alle Australiërs krijgen de handen op elkaar voor de maatregel. Volgens mensenrechtencommissaris Tim Wilson is het onverdedigbaar om mensen in religieuze gezichtsbedekkende kleding een aparte plek te geven in het federale parlement, terwijl ze bij binnenkomst al een veiligheidscontrole hebben ondergaan. De boerka vormt al langer



Foto: Shutterstock

Onbekend is hoeveel bezoekers van het parlement gedupeerd worden door de maatregelen tegen de boerka. Naar schatting dragen van de Australische moslimgemeenschap ongeveer 400 vrouwen of 0.002 procent van de gehele Australische bevolking een boerka.

een splijtzwam in het parlement. Zo heeft een senator opgeroepen tot een volledig verbod op gezichtsbedekkende kleding in het overheidsgebouw. De politicus vond daarin premier Tony Abbott

Advocaat zwemleraar vangt bot bij rechtbank

HAARLEM — De slachtoffers van de van ontucht verdachte zwemleraar Jacob V. (28) uit Soest hoeven geen nieuwe onderzeringen te ondergaan. De rechtbank in Haarlem heeft een verzoek hiertoe van advocaat Xander Sijmons vanmiddag afgewezen.

De raadsman krijgt wel de beschikking over de volledige studioverhoren van de slachtoffers en mag hun verklaringen laten toetsen door een deskundige, aldus de rechtbank. Volgens de rechtbank zijn de slachtoffers te jong om nieuwe verhooren te ondergaan. V. wordt ervan verdacht in een zwembad in recreatiegebied Spaarnwoude ontucht te hebben gepleegd met 25 jongens en meisjes in de leeftijd van 4 tot 7 jaar. Sijmons wilde hun eerder afgelegde verklaringen toetsen op betrouwbaarheid. De strafpleiter ving bij de rechtbank ook bot met zijn verzoek de gesprekken te mogen inzien die ouders onderling voerden in een besloten forum, dat speciaal is ingesteld om mensen schokkende ervaringen met elkaar te kunnen laten

delen. Sijmons wilde kijken welke informatie de ouders uitwisselden, omdat dit van invloed kan zijn geweest op hun verklaringen. Volgens de rechtbank heeft hij echter niet hard gemaakt waarom hij vermoedt dat zij elkaar hebben beïnvloed. Het Openbaar Ministerie verzette zich tijdens een niet-inhoudelijke zitting vanochtend al hevig tegen de onderzoekswensen van de verdediging, die eerder door de rechter-commissaris werden afgewezen. De aanklaagster noemde een nieuw verhoor van de slachtoffertjes 'volstrekt onwenselijk' en benadrukte dat het vrijgeven van de gesprekken in het forum mensen ervan kan weerhouden het in de toekomst te gebruiken. De inhoudelijke behandeling van de zaak tegen V. is vermoedelijk begin komend jaar. De rechtbank trekt dan twee dagen uit voor het proces. De komende tijd zijn er nog getuigenverhooren. Ook beslist de raadkamer van de rechtbank nog over het verzet dat V. heeft aangetekend tegen het besluit van het OM om hem te laten observeren in het Pieter Baan Centrum. Op 9 december is een volgende pro-formazitting.

Kamerdebat over gifverf bij Defensie

DEN HAAG — Minister Jeanine Hennis van Defensie moet binnenkort naar de Tweede Kamer komen voor een debat over het onderzoek naar het gebruik van giftige verf door personeel van Defensie. Een Kamermeerderheid schaarde zich vandaag achter een voorstel van D66.

Aanleiding voor het aanvragen van het debat was berichtgeving door de NOS dat Defensie al in 1987 wist dat personeel dat werkte met verf waarin het giftige chroom-6 zat, onvoldoende werd beschermd. Hennis heeft eerder al een onderzoek door de RIVM aangekondigd, maar dat is voor D66-Kamerlid Wassila Hachchi niet genoeg. Zij wil opheldering van minister Hennis over de berichten. "De NOS verwijst naar 1987, de minister naar 1998. Het is tijd dat we nu te weten komen wie wat wist en wanneer."

Eerder vandaag trok SP-Kamerlid Jasper van Dijk al aan de bel over de nieuwe berichten over het gebruik van verf met het kankerverwekkende chroom-6. Van Dijk: "Dit is de zoveelste keer dat we vanuit de media vernemen dat Defensie meer wist over deze gifverf. Dat Defensiepersoneel ermee werkte ondanks de enorme gevaren,

maatregelen tegen de boerka. Abbott erkende tijdens een persconferentie dat voor zover bekend nog nooit iemand heeft geprobeerd het gebouw te betreden in het gewaad.

ook al in de jaren tachtig. Als blijkt dat het ministerie van Defensie wel degelijk wist van de gevaren maar geen maatregelen nam en het personeel er willens en wetens mee liet werken, dan heeft de minister een probleem."

Defensie laat in een reactie op de berichtgeving door de NOS weten dat de aandacht voor arbeidsomstandigheden en veiligheid bij het werken met gevaarlijke stoffen vanaf de jaren tachtig is toegenomen. Hoeveel kennis er toen was, welke maatregelen toen zijn genomen en of die voldoende waren, moet blijken uit een groot onderzoek van het RIVM. Bij het ministerie hebben zich 515 (oud-)medewerkers gemeld die met de gevaarlijke stoffen hebben gewerkt. De meeste klachten (495) komen van medewerkers van vijf voormalige NAVO-werkplaatsen. De SP eist dat dit onderzoek voor het eind van dit jaar klaar is.

Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Sport

Arsenal wint ruim, Real Madrid moeite met Bulgaren

SOFIA — Real Madrid heeft gisteravond in groep B van de Champions League moeizaam gewonnen van Ludogorets. De titelverdediger had in Sofia een treffer van invaller Karim Benzema in de 77e minuut nodig om de Bulgaarse kampioen te verslaan (1-2). In dezelfde poule won FC Basel voor eigen publiek knap van Liverpool (1-0) dankzij een goal van Marco Streller.

Arsenal bleek in groep D op eigen veld veel te sterk voor Galatasaray (4-1). Danny Welbeck was de grote man met drie treffers. In het andere groepsduel behaalde Borussia Dortmund bij Anderlecht de tweede zege (0-3). Ludogorets, dat debuteert in de groepsfase van de CL, kwam in de 6e minuut verrassend op voorsprong. Uit een hoekschop kopte de Braziliaan Marcelinho raak, 1-0. Cristiano Ronaldo mocht 5 minuten later van 11 meter aanleggen, maar doelman Vladislav Stoianov hield de Portugese sterspeler van scoren af. In de 25e minuut haalde Ronaldo alsnog zijn gram uit een strafschop, die



Met drie treffers was Danny Welbeck de gevierde man bij Arsenal.

hij zelf had versierd (1-1). Daarna redde Benzema zijn ploeg van het eerste puntenverlies met zijn 38e treffer

in de CL. In groep D leidde Arsenal thuis tegen Galatasaray, met Wesley Sneijder als

aanvoerder in het basisteam, na een half uur al met 2-0. Twee keer was Welbeck, die afgelopen zomer mocht

vertrekken bij Manchester United, de maker van het doelpunt.

Dankzij een treffer van Alexis Sánchez, die ternauwernood ontsnapte aan een zware blessure na een aanslag van Felipe Melo, ging Arsenal met een royale marge de rust in (3-0). Na de pauze was het opnieuw de ontketende Welbeck die tot scoren kwam (4-0). Burak Yilmaz benutte daarna nog wel een strafschop, die doelman Wojciech Szczesny ook nog de rode kaart kostte (4-1). In de andere groepswedstrijd verloor Anderlecht voor de vijfde keer op rij op eigen veld in de CL. Borussia Dortmund behaalde zonder al te veel moeite de tweede zege. Ciro Immobile kwam al vroeg tot scoren waarna Adrian Ramos het duel in de slotfase met twee treffers besliste. In groep C eindigde het duel tussen Zenit Sint-Petersburg en AS Monaco in 0-0. Daardoor kwamen beide ploegen op 4 punten. Bayer Leverkusen won met 3-1 van Benfica, met Ola John als bankzitter, door treffers van Stefan Kiessling, Son Heung-min en Hakan Calhanoglu. Voor Benfica scoorde Eduardo Salvio.

RKC mist Calabro wegens mogelijke hernia

WAALWIJK — Het blijft tegenzitten voor RKC Waalwijk. De voetbalclub, die afgelopen zomer degradeerde uit de eredivisie en inmiddels laatste staat in de Jupiler

League, moet vrezen voor langdurig blessureleed voor Sandro Calabro. De 31-jarige aanvaller had last van acute klachten aan zijn onderrug en werd gisteren geopereerd.

Volgens RKC wijzen de eerste signalen op een hernia. RKC ontsnapte vorige week ternauwernood aan een faillissement en verloor afgelopen weekend thuis met 4-0

van Achilles'29. Daardoor staat de ploeg van trainer Martin Koopman nu alleen op de laatste plaats, twee punten achter Fortuna Sittard.

Noorwegen trekt kandidatuur Spelen 2022 in

OSLO — De Noorse regering trekt de kandidatuur van Oslo in voor de organisatie van de Olympische Winterspelen in 2022. Dat doet het kabinet vanwege een gebrek aan politieke steun. Door het afhaken van Oslo zijn alleen nog Peking in China en Almaty in Kazachstan in de race als gaststad voor het vierjaarlijkse sport spektakel.

Noorwegen organiseerde twee keer eerder de Winterspelen. De Noorse bidcommissie belooft het evenement in 2022 te organiseren voor 1/10 deel van de totale kosten van Sotsji 2014, die op het recordbedrag van 51 miljard dollar uitkwamen. Mede uit vrees voor een forse overschrijding van de begroting bleef brede politieke steun in Noor-

wegen uit. Eerder trokken Stockholm in Zweden, Krakow in Polen en Lviv in Oekraïne zich terug uit de procedure om de Winterspelen van 2022 binnen te halen. Ook St. Moritz in Zwitserland en München in Duitsland zagen het na een korte campagne niet zitten.

Het International Olympisch Comité (IOC) reageerde woensdagavond

koeltjes op de afmelding van Oslo. Het IOC sprak van een gemiste kans voor Noorwegen, voor de stad Oslo, voor de bevolking en voor de Noorse sporters.

Volgens het IOC zijn de Noorse politiek leiders onvoldoende geïnformeerd over de hele bidprocedure en hebben zij daardoor hun besluit genomen op basis van halve waarheden en feitelijke onjuistheden.

Volleybalsters laten zich aftroeven op WK

VERONA — De Nederlandse volleybalsters zijn de tweede ronde van het WK gisteren begonnen met een nederlaag tegen Servië. De ploeg van bondscoach Gido Vermeulen verspeelde in het Italiaanse Verona tijdens alle sets in de slotfase een voorsprong: 22-25 23-25 23-25. Door de nederlaag tegen Servië heeft Oranje nu slechts nog een minieme kans om de finaleronde met de beste zes landen te bereiken.

De volleybalsters hadden de tweede ronde bereikt door overwinningen op Kazachstan, Thailand en Mexico. De confrontaties met de grootmachten Rusland en de Verenigde Staten gingen verloren. Omdat Oranje 'slechts' één zege (op Kazachstan) kon meenemen naar de volgende ronde, moeten de vrouwen van Vermeulen daarin een paar keer boven zichzelf uitstijgen om de 'Final Six' te halen. Een stunt zat er tegen Servië in, maar Oranje vergat op de cruciale momenten door te drukken. Nederland staat vandaag

Van der Vaart doet weer mee bij HSV

HAMBURG — Rafael van der Vaart heeft gisteren de groepstraining hervat bij Hamburger SV. De aanvoerder van de Duitse club stond wekenlang aan de kant vanwege een kuitblessure. Van der Vaart werkte de afgelopen tijd hard aan zijn herstel en kreeg van de medische staf groen licht om aan te sluiten bij zijn ploeggenoten.

Van der Vaart kwam eind augustus voor het laatst in actie. De Nederlandse spelmaker viel toen geblesseerd uit tijdens de verloren wedstrijd tegen SC Paderborn. Zonder Van der Vaart pakte

HSV sindsdien in vier duels slechts één punt en bovendien scoorde het ook pas eenmaal. De hekkensluiter van de Bundesliga gaat zaterdag op bezoek bij Borussia Dortmund.

IOC wil goedkopere Spelen

LAUSANNE — Het bin-nenhalen en organiseren van de Olympische Spelen moet goedkoper worden. De huidige hoge kosten weerhouden steden ervan zich kandidaat te stellen. Dat zei voorzitter Thomas Bach van het Internationaal Olympisch Comité vandaag in reactie op het wegvallen van Oslo voor de Winterspelen van 2022.

“We zien aan de biedingen voor 2022 dat de wereld in een financiële crisis verkeert en dat mensen terecht vragen stellen over de hoge kosten. Daarom staat kostenvermindering van de Spelen hoog op de agenda van onze komende IOC-sessie in december in Monaco”, aldus Bach.

Door het wegvallen van Oslo zijn alleen nog Peking (China) en Almaty (Kazachstan) in de race voor het houden van de Winterspelen over acht jaar. “Twee kandidaten met interessante benaderingen”, vond Bach, die zich realiseert dat steden terugschrikken voor biedingskosten van 100 miljoen dollar en het recordbedrag van 40 miljard euro dat Sotsji uitgaf aan de organisatie van de recente Winterspelen.

“We moeten de filosofie van de kandidaatstelling veranderen. In het verleden vroegen we de steden om aan de voorwaarden van het IOC te voldoen, maar we moeten eraan toevoegen dat steden zelf aangeven hoe de Spelen het beste passen bij hun eigen toekomstige ontwikkeling.”

Vettel: Geef Max de tijd

SUZUKA — Sebastian Vettel is heel benieuwd naar de verrichtingen van Max Verstappen, de 17-jarige Limburger die morgen op het circuit van Suzuka in Japan als jongste coureur ooit een vrije training in de Formule 1 rijdt. Dat zei de viervoudig wereldkampioen vandaag tijdens de persconferentie van de internationale autosportfederatie FIA.

“Ik denk zeker dat hij de kwaliteiten heeft, ook al heeft hij pas een halfjaar of driekwart jaar ervaring in de Formule 3. Maar zijn staat van dienst in het kart is wel heel opmerkelijk. Aan de andere kant moet je hem wel de tijd gunnen, zo veel als hij nodig heeft”, vindt de Duitser. Vettel maakte zelf op 19-jarige leeftijd zijn debuut in de koningsklasse van de autosport. “Als je de kans krijgt om Formule 1 te racen, zeg je geen nee. Natuurlijk denk je dan dat je er klaar voor bent, maar je hebt echt wel de tijd nodig om aan alles te wennen. Niet alleen de auto, maar vooral ook de samenwerking met het team. Dat is namelijk in de Formule 1 totaal anders dan in andere raceklassen”, aldus de coureur van Red Bull, die vorig jaar de Grote Prijs van Japan won. “Het grootste verschil met mijn debuut? Ik mocht zelf vanaf het hotel naar het circuit rijden. Hij niet, want hij heeft geen rijbewijs, toch?”

Mollema laatste keer kopman van Belkin

RIJSWIJK — Bauke Mollema fungeert zondag in de Ronde van Lombardije voor de laatste keer als kopman van Belkin. De Groninger, die naar Trek Factory Racing vertrekt, wil zijn tijd bij de Nederlandse wielerploeg afsluiten met een mooi resultaat.

“De laatste wedstrijd van een seizoen is altijd apart”, stelt Mollema. “Je weet dat je nog een keer moet knallen en daarna rust hebt. Dit keer is het helemaal speciaal. Ik sluit een periode van zeven jaar bij deze ploeg af. Ik moet ook afscheid nemen van de renners en de begeleiding. Dat zorgt voor een bijzonder gevoel.” Hoewel het resultaat vorige week bij de WK in Spanje wat tegenviel, is zijn vorm goed. “Ik vind Lombardije een heel mooie wedstrijd en heb zin om er nog één keer tegenaan te gaan.” Ploegleider Merijn Zeeman hoopt dat Mollema een mooi afscheid krijgt. “Bauke is in goeden doen, hij heeft hard gewerkt om in orde te zijn en mannen als Steven Kruijswijk, Lars Petter Nordhaug en Wilco Kelderman moeten hem tot diep in de finale kunnen bijstaan. We gaan Bauke als ploeg zo goed mogelijk helpen, zodat hij nog één



De Groninger Bauke Mollema hier op archiefbeeld.

keer een mooi resultaat voor ons kan behalen. De wedstrijd is slopend. Het

komt echt op het laatste uur aan en dat ligt Bauke. Hij heeft het in het verle-

den ook goed gedaan in Lombardije. We verwachten er veel van”, aldus Zeeman.

Van Gerner op vier toestellen bij WK

NANNING — Céline van Gerner zal zondag in de kwalificaties voor de WK turnen in Nanning op vier toestellen uitkomen.

Dat hebben de coaches woensdag na de podiumtraining bekendgemaakt. De nummer 12 van de Olympische Spelen hoopt bij haar rentree op het internationale podium op een finaleplaats

bij de meerkamp. Behalve Van Gerner turnen ook Lisa Top, Maartje Ruikes en Lieke Wevers een volledige meerkamp. Vera van Pol komt uit op vloer, sprong en brug, Sanne Wevers is zoals verwacht aangewezen voor balk. Shirley van Deene is reserve. Van Gerner kwam, mede door aanhoudend blessureleed, sinds de Spelen niet meer uit op een groot titeltoernooi.



**For one of our restaurants, we are looking for
FOOD & BEVERAGE MANAGER**

QUALIFICATIONS:

- *Must have knowledge of food & beverage products
- *Previous experience is a must
- *Must have Typing skills, Word, Excel, Outlook
- *Able to work independently
- *Ability to work under pressure, prioritizes tasks, and meets deadlines
- *Must be able to check cost control reports
- *Candidate must be aware of Management functions and have the ability to communicate with all levels of personnel
- *Excellent organizational skills
- *Must possess effective oral and written communication skills in Dutch or English
- *Must be able to work flexible hours including evenings, weekends and holidays
- *Team player

If you feel you are the candidate for this job, please submit your cover letter and resume at hr@arubawineanddine.com



**Fundacion pa Hende Muhe
den Dificultad**
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP Huiselijk geweld!